

WAS BLEIBT VOM DOKUMENT IN DER EDITION?

Tontafel, Handschrift, Druck, Typoskript – Eine Vielzahl unterschiedlicher Überlieferungsträger dient Editionen als Gegenstand und Arbeitsgrundlage. Auch wenn nicht in allen Disziplinen das ‚Dokument‘ als Fachterminus in Gebrauch ist, kann dieser Begriff durchaus als Sammelbezeichnung für verschiedenstes zu edierendes Überlieferungsmaterial verwendet werden.

Lange Zeit wurden Dokumente jedoch lediglich als reine Textträger wahrgenommen, deren eigenständige Gestalt, Entstehung, Kompilation und Layout über eine meist kurze Beschreibung hinaus wenig Beachtung erfuhr. Verbreitet ist die Vorstellung, dass der Vorgang des Edierens in einer Ablösung der Texte von den Textträgern bestehe und daher mit dem Zurücklassen des Dokuments als solchem im Prozess der Edition verbunden sei. In den letzten Jahren hat sich die Bewertung des Dokuments insbesondere im Zuge der Diskussion um seine Materialität vornehmlich in der philologischen und kulturwissenschaftlichen Forschung grundlegend geändert. Dadurch wurden neue Perspektiven eröffnet und andere Gegenstände (z.B. Nutzerspuren, Glossen) in den Blick gerückt.

Die zunehmende Herstellung, Bereitstellung und Verarbeitung digitaler Dokumente erweitert unter anderem die Möglichkeiten der Darstellung und Visualisierung. Denn gerade digitale Editionen präsentieren sich gerne als besonders ‚dokumentnah‘. Doch was bedeutet das eigentlich?

Die Tagung „(un)documented – Was bleibt vom Dokument in der Edition?“ nimmt sich dieser Frage an und greift dabei ein breites Spektrum von Fachdiskursen auf.

ANMELDUNG UND KONTAKT

Aufgrund des begrenzten Platzangebots ist eine verbindliche Voranmeldung für Besucher_innen bis zum 28.09.2018 erforderlich. Für die Anmeldung sowie bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Claudia Brandt
cbrandt@uni-wuppertal.de

Fabian Etling
etling@uni-wuppertal.de

Anschrift:

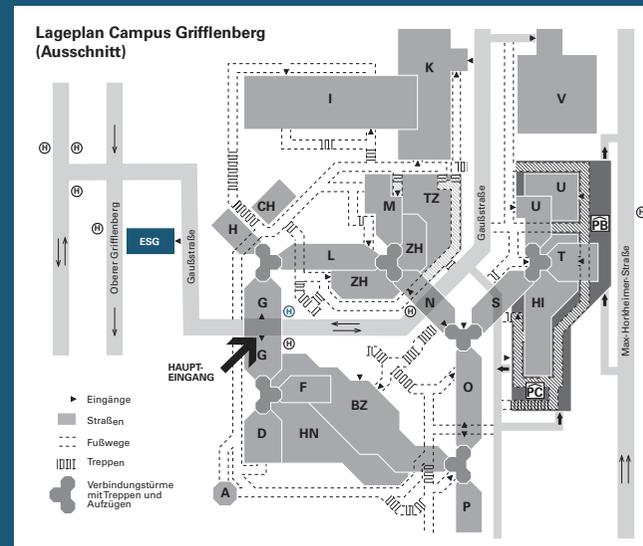
Graduiertenkolleg 2196
„Dokument – Text – Edition“
Bergische Universität Wuppertal
Gaußstraße 20
42119 Wuppertal



Web:

<https://www.editionen.uni-wuppertal.de/grk-tagung.html>

ANFAHRT



Veranstaltungsort:

Evangelische Studierendengemeinde, Vortragssaal
Gaußstraße 4, 42119 Wuppertal

Die Zufahrt per Bus ist mit den Linien 615, 645 und E bis Haltestelle „Universität“ möglich.



(UN)DOCUMENTED WAS BLEIBT VOM DOKUMENT IN DER EDITION?

18. – 19. Oktober 2018
Bergische Universität Wuppertal

Evangelische Studierendengemeinde
Vortragssaal
Gaußstraße 4
42119 Wuppertal



Gefördert durch die
DFG Deutsche
Forschungsgemeinschaft

Graduiertenkolleg 2196
Dokument – Text – Edition



DONNERSTAG, 18.10.2018

9:45 Uhr **Begrüßung**

10:15 Uhr **Eröffnungs-Keynote**

An der Grenze des Textes? – Materialtext und Dokumenteigenschaften
Johnny Kondrup (Aarhus)

11:15 Uhr Kaffeepause

11:45 Uhr **Überführung von Dokumenten in digitale Präsentationen**

Saxa loquuntur - Römische Inschriften und die digitale Welt
Leif Scheuermann (Graz)

Byzantine Book-Epigrams on Pseudo-Dionysius the Areopagite – From Document to Edition
Sien de Groot (Gent)

Presentation of Sources in Digital Editions
Michał Warzocha (Krakau)

13:15 Uhr Mittagspause

14:45 Uhr **Editionskritik im Allgemeinen und im Besonderen**

Archeological Discoveries from Manuscripts to Edition: Antonio Bosio's ›Roma Sotteranea‹
Chiara Cecalupo, Domenico Benoci (Rom)

Textual Editing and Documentary Continuity: Marking Old Testament Quotations in Manuscripts and Editions of the Greek New Testament
David Herbison (Wuppertal)

15:45 Uhr Kaffeepause

16:15 Uhr **Problematische Autorschaft und Überlieferungslage**

Wie bildet man eine offene Überlieferungstradition ab?
Görge K. Hasselhoff (Dortmund)

Dokumente des Unsagbaren. Mystische Bücher und ihre Editionen
Stephan Lauper (Freiburg)

Samizdat: Quelle, Edition und Way of Life osteuropäischer Dissidenten
Manuela Putz (Bremen)

19:00 Uhr gemeinsames Abendessen

FREITAG, 19.10.2018

9:00 Uhr **Philologische Spezialprobleme**

Back to Life. What can we do with Copists' Errors?
Camilla Rossini (Mailand)

Nicht verbale ›Lesarten‹: Die lemmatischen Markierungen
Carmela Cioffi (Halle)

Dokumente hören. Editions- und literaturwissenschaftliche Herausforderungen akustischer Texte
Vera Mütherig (Münster)

10:30 Uhr Kaffeepause

11:00 Uhr **Herausforderung Entwirrung**

Wolfgang Koeppens „Jugend“ im wirren Nachlaß
Katharina Krüger (Bordesholm)

Was bleibt Exzerpt in der Edition? (Un-)Edierte Exzerpte bei Lessing, Marx und Nietzsche
Mike Rottmann (Leipzig)

12:00 Uhr Mittagspause

13:30 Uhr **Projektpräsentation in Theorie und Praxis**

Dokumente des Zweifels. Zur Edition von Otto Ludwigs Studienheften
Matthias Grüne (Leipzig)

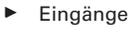
Johann Friedrich Blumenbach – online
Claudia Kroke (Göttingen)

im Anschluss **Verabschiedung**





Verbindungstürme mit Treppen und Aufzügen



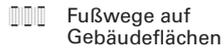
Eingänge



Straßen



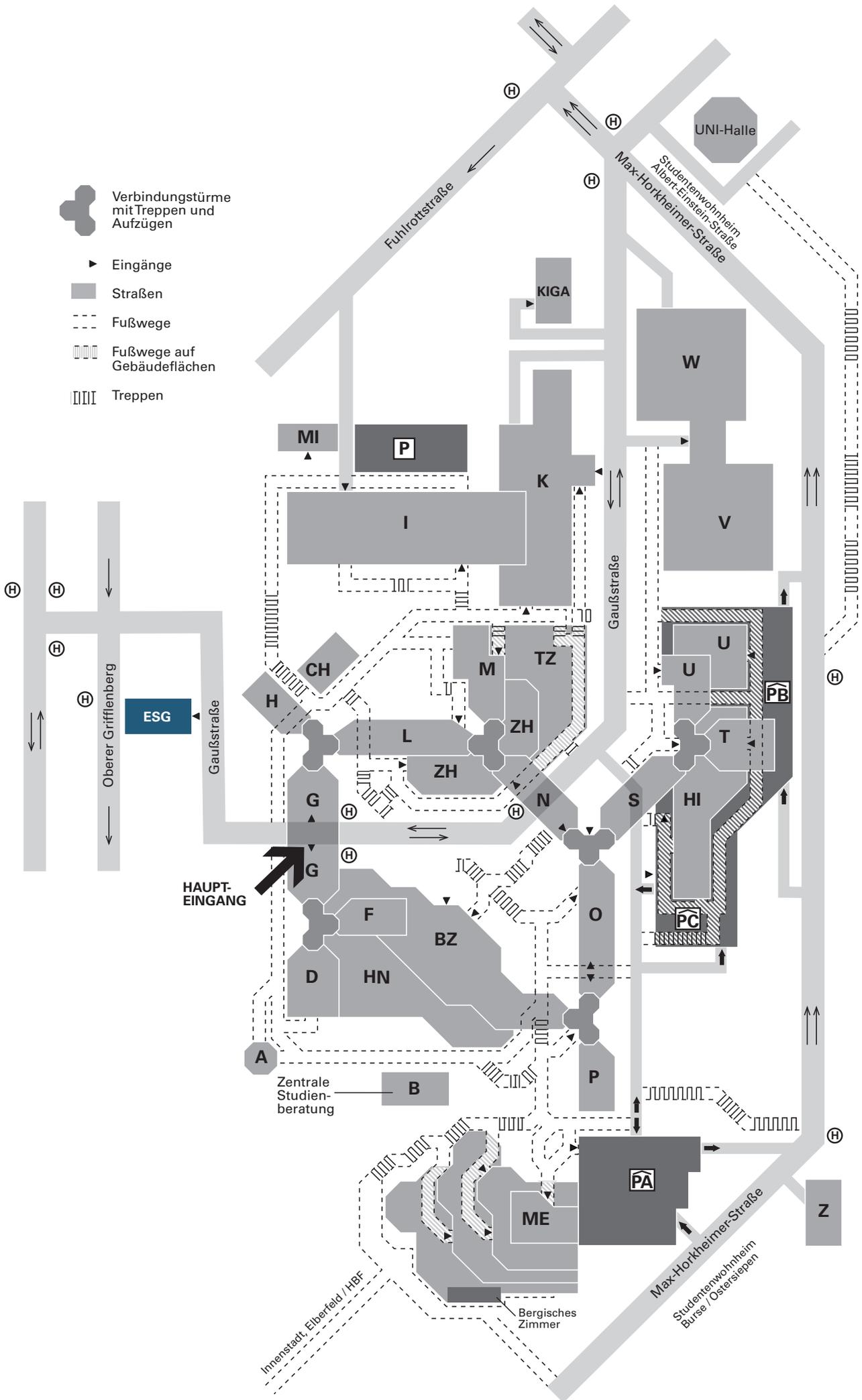
Fußwege



Fußwege auf Gebäudeflächen



Treppen

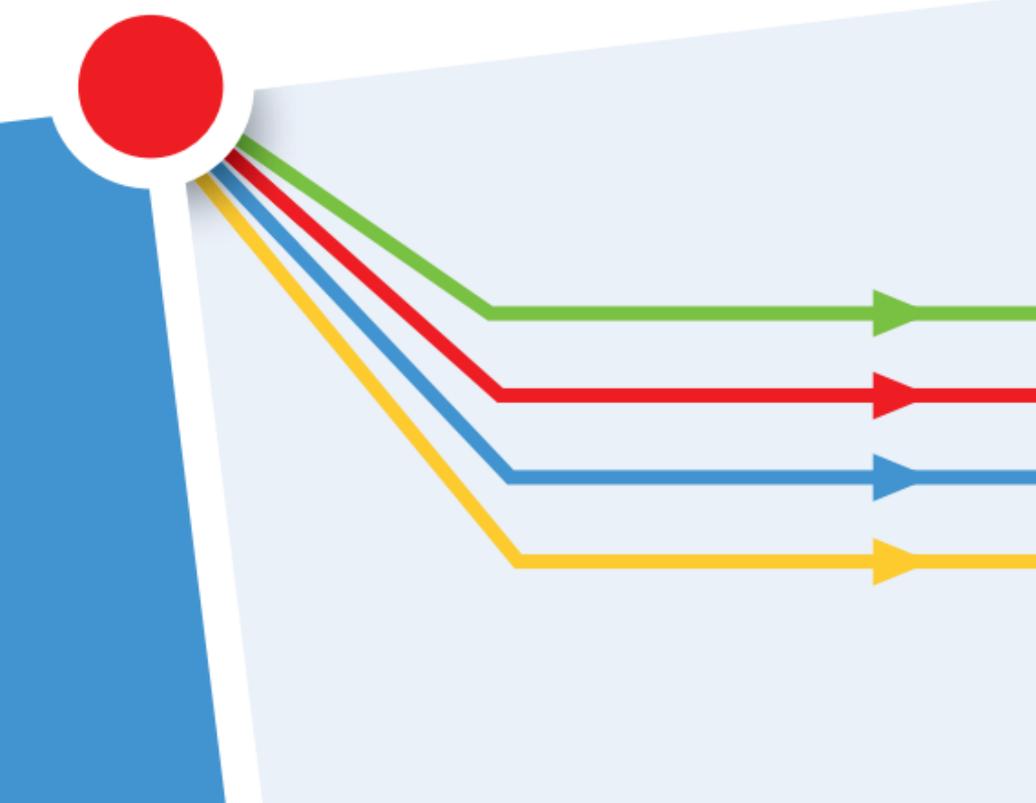


Stand: Oktober 2017

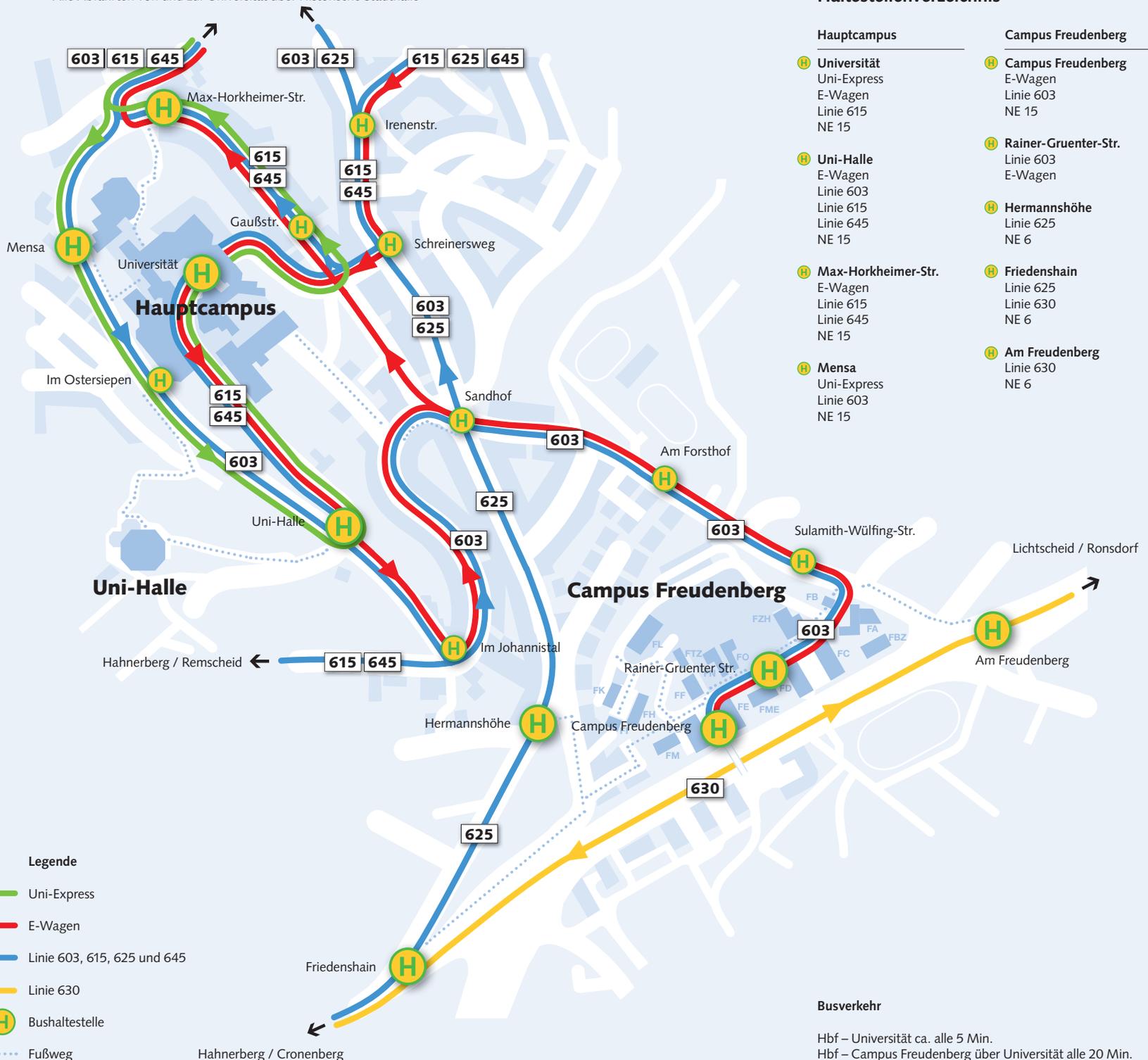


Uni-Fahrplan 2017

Busverbindungen der WSW mobil
zur Bergischen Universität



Alle Abfahrten von und zur Universität über Historische Stadthalle



Haltstellenverzeichnis

Hauptcampus

- H** **Universität**
Uni-Express
E-Wagen
Linie 615
NE 15
- H** **Uni-Halle**
E-Wagen
Linie 603
Linie 615
Linie 645
NE 15
- H** **Max-Horkheimer-Str.**
E-Wagen
Linie 615
Linie 645
NE 15
- H** **Mensa**
Uni-Express
Linie 603
NE 15

Campus Freudenberg

- H** **Campus Freudenberg**
E-Wagen
Linie 603
NE 15
- H** **Rainer-Gruenter-Str.**
Linie 603
E-Wagen
- H** **Hermannshöhe**
Linie 625
NE 6
- H** **Friedenshain**
Linie 625
Linie 630
NE 6
- H** **Am Freudenberg**
Linie 630
NE 6

Legende

- Uni-Express
- E-Wagen
- Linie 603, 615, 625 und 645
- Linie 630
- H** Bushaltestelle
- Fußweg

Busverkehr

Hbf – Universität ca. alle 5 Min.
Hbf – Campus Freudenberg über Universität alle 20 Min.

Uni-Express Historische Stadthalle (Hbf) · Universität



Hist. Stadthalle (Hbf)		7.35	7.44	7.46	7.55	8.04	8.07	8.15	8.24	8.44	9.04
Mensa	Ⓢ	7.39	7.48	7.50	7.59	8.08	8.11	8.19	8.28	8.48	9.08
Universität		7.44	7.53	7.55	8.04	8.13	8.16	8.24	8.33	8.53	9.13



Hist. Stadthalle (Hbf)		alle	10.24	alle	12.44	alle	13.44	alle	16.44	alle	18.04
Mensa	Ⓢ	10	10.28	20	12.48	10	13.48	20	16.48	10	18.08
Universität		Min.	10.33	Min.	12.53	Min.	13.53	Min.	16.53	Min.	18.13



Universität		7.45	7.54	8.05	8.14	alle	9.14	9.32	9.34	9.44	9.50
Hist. Stadthalle (Hbf)	Ⓢ	7.53	8.02	8.13	8.22	20Min.	9.22	9.40	9.42	9.52	9.58



Universität		9.54	9.59	10.14	10.34	10.54	11.14	11.34	alle	17.54	18.14
Hist. Stadthalle (Hbf)	Ⓢ	10.02	10.07	10.22	10.42	11.02	11.22	11.42	20Min.	18.02	18.22

Linie 630 Schulzentrum Süd · Hahnerberg · Friedenshain · Am Freudenberg · Ronsdorf · Im Rehsiepen/Schenkstraße



Schulzentrum Süd	5.22	5.42	6.02	jede	17.42	18.02	18.42	19.22	20.12
Hahnerberg	5.26	5.46	6.06	Stunde	17.46	18.06	18.46	19.26	20.18
Friedenshain (Campus Freudenberg)	5.27	5.47	6.07		17.47	18.07	18.47	19.27	20.19
Am Freudenberg (Campus Freudenberg)	5.29	5.49	6.09		17.49	18.09	18.49	19.29	20.21
Parkstraße	5.36	5.56	6.16		17.56	18.16	18.56	19.36	20.26
Ronsdorf Markt	5.42	6.02	6.22		18.02	18.22	19.02	19.42	20.32
Schenkstraße Diakoniezentrum	–	6.12	–		18.12	–	–	–	–
Im Rehsiepen	5.56	–	6.36		18.16	18.36	19.16	19.56	20.41



Im Rehsiepen	–	6.10	–	6.50	jede	17.50	18.10	18.50	19.32	20.02
Schenkstraße Diakoniezentrum	–	–	6.33	–	Stunde	–	–	–	–	–
Ronsdorf Markt	–	6.18	6.38	6.58		17.58	18.18	18.58	19.40	20.10
Lichtscheid Wasserturm	6.10	6.30	6.50	7.10		18.10	18.30	19.10	19.50	20.20
Am Freudenberg (Campus Freudenberg)	6.12	6.32	6.52	7.12		18.12	18.32	19.12	19.52	20.22
Friedenshain (Campus Freudenberg)	6.14	6.34	6.54	7.14		18.14	18.34	19.14	19.53	20.23
Hahnerberg	6.17	6.37	6.57	7.17		18.17	18.37	19.17	19.56	20.26
Schulzentrum Süd	6.21	6.41	7.01	7.21		18.21	18.41	19.21	19.58	20.28

Linie 603 Am Eckbusch · Historische Stadthalle (Hbf) · Uni-Halle · Campus Freudenberg



Am Eckbusch	4.59	alle	18.59	19.29
Morianstraße (Hbf)	5.21	20	19.21	19.49
Hist. Stadthalle (Hbf)	5.25	Min.	19.25	19.53
Mensa	5.29		19.29	20.56
Uni-Halle	5.32		19.32	20.58
Sandhof	5.36		19.36	20.01
Am Forsthof	5.37		19.37	20.02
Sulamith-Wülfing-Straße	5.38		19.38	20.03
Rainer-Gruenter-Straße	5.39		19.39	20.04
Campus Freudenberg (Technologiepark)	5.42		19.42	20.05



Campus Freudenberg (Technologiepark)	5.49	alle	19.49	20.09
Rainer-Gruenter-Straße	5.49	20	19.49	20.09
Sulamith-Wülfing-Straße	5.50	Min.	19.50	20.10
Am Forsthof	5.51		19.51	20.11
Sandhof	5.52		19.52	20.12
Hist. Stadthalle (Hbf)	5.58		19.58	20.18
Wall/Museum (Hbf)	6.04		20.04	20.23
Am Eckbusch	6.29		20.29	–

Abendverkehr siehe Linie 625

Linie 615 W-Elberfeld · Historische Stadthalle (Hbf) · Universität · Hahnerberg · Remscheid Mitte



Morianstraße (Hbf)		4.42	5.02	5.18	alle	18.58	19.32	alle	21.02	alle	0.02
Hist. Stadthalle (Hbf)		4.46	5.06	5.22	20	19.02	19.36	30	21.06	30	0.06
Universität		4.54	4.14	4.34	Min.	19.12	19.42	Min.	21.12	Min.	0.12
Hahnerberg		5.01	5.21	5.40		19.20	19.49		21.19		0.19
Kaisergarten		5.04	5.24	5.43		19.23	19.52		21.22		0.22
RS Gerstau		5.11	5.31	5.52		19.32	19.58		21.28		0.28
RS F.-Ebert-Platz		5.23	5.43	6.06		19.46	20.12		21.38		0.38



RS F.-Ebert-Platz		5.19	5.39	5.59	6.14	alle	19.14	19.51	20.21	alle	23.52
RS Gerstau		5.29	5.49	6.09	6.27	20	19.27	20.02	20.32	30	0.02
Kaisergarten		5.35	5.55	6.15	6.35	Min.	19.35	20.08	20.38	Min.	0.08
Hahnerberg		5.39	5.59	6.19	6.39		19.39	20.12	20.42		0.12
Uni-Halle		5.44	6.04	6.24	6.44		19.44	20.16	20.46		0.16
Universität		5.46	6.06	6.26	6.46		19.46	20.18	20.48		0.18
Hist. Stadthalle (Hbf)		5.52	6.12	6.32	6.52		19.52	20.22	20.52		0.22
Wall/Museum (Hbf)		5.57	6.17	6.37	6.57		19.57	20.27	20.57		0.27

Linie 625 Dönberg · Raukamp Schleife · Historische Stadthalle (Hbf) · Cronenberg · Sudberg



Am Handweiser	–	–	5.06	5.26	5.46	–	alle	–	8.26	alle	19.16	19.46	alle	0.16
Raukamp Schleife	–	4.56	5.16	5.36	5.56	6.16	20	8.16	8.36	20	19.25	19.55	30	0.25
Morianstraße (Hbf)	4.50	5.10	5.30	5.50	6.10	6.30	Min.	8.30	8.50	Min.	19.42	20.12	Min.	0.38
Hist. Stadthalle (Hbf)	4.54	5.14	5.34	5.54	6.14	6.34		8.34	8.54		19.46	20.16		–
Hermannshöhe	5.03	5.23	5.43	6.03	6.23	6.43		8.43	9.03		19.54	20.24		–
Friedenshain (Technologiepark)	5.06	5.26	5.46	6.06	6.26	6.46		8.46	9.06		19.56	20.26		–
Hahnerberg	5.11	5.31	5.51	6.11	6.31	6.51		8.51	9.11		19.59	20.29		–
Cronenberg Rathaus	5.25	5.45	6.05	6.25	6.45	7.05		9.05	9.25		20.11	20.42		–
Berghausen	–	–	–	–	6.51	7.11		–	–		–	–		–
Sudberg	5.35	5.55	6.15	6.35	–	–		9.15	9.35		20.20	20.50		–



Sudberg	–	–	5.17	5.37	5.57	–	alle	–	8.17	alle	18.37	18.59	alle	23.29
Berghausen	–	4.59	–	–	–	6.19	20	7.59	–	20	–	–	30	–
Cronenberg Rathaus	4.47	5.07	5.27	5.47	6.07	6.27	Min.	8.07	8.27	Min.	18.47	19.08	Min.	0.38
Hahnerberg	4.57	5.17	5.37	5.57	6.17	6.37		8.17	8.37		18.57	19.22		23.52
Friedenshain (Technologiepark)	4.59	5.19	5.39	5.59	6.19	6.39		8.19	8.39		18.59	19.24		23.54
Hist. Stadthalle (Hbf)	5.08	5.28	5.48	6.08	6.28	6.48		8.28	8.48		19.08	19.33		0.03
Wall/Museum (Hbf)	5.13	5.35	5.55	6.15	6.35	6.55		8.35	8.55		19.15	19.42		0.12
Raukamp Schleife	–	5.56	6.16	6.36	6.56	7.14		8.56	9.16		19.36	19.57		0.27
Am Handweiser	–	6.02	6.22	6.42	7.02	–		9.02	9.22		19.42	20.03		0.33

Linie 645 Raukamp Schleife · Historische Stadthalle (Hbf) · Universität · Hahnerberg · Am Burgholz · Schulzentrum Süd



Raukamp Schleife	4.29	4.59	5.29	5.49	alle	18.49	19.09	19.41	alle	0.11
Morianstraße (Hbf)	4.47	5.17	5.48	6.08	20	19.08	19.27	19.58	30	0.28
Hist. Stadthalle (Hbf)	–	–	5.52	6.12	Min.	19.12	–	–	Min.	–
Universität	–	–	6.02	6.22		19.22	–	–		–
Hahnerberg	–	–	6.10	6.30		19.30	–	–		–
Schulzentrum Süd	–	–	6.14	6.34		19.34	–	–		–



Schulzentrum Süd	4.55	5.25	5.45	6.05	alle	18.45	19.05	–	alle	–
Hahnerberg	4.59	5.29	5.49	6.09	20	18.49	19.09	–	30	–
Universität	5.06	5.36	5.56	6.16	Min.	18.56	19.16	–	Min.	–
Hist. Stadthalle (Hbf)	5.12	5.42	6.02	6.22		19.02	19.22	–		–
Wall/Museum (Hbf)	5.18	5.48	6.08	6.28		19.08	19.28	20.02		0.32
Raukamp Schleife	5.42	6.12	6.32	6.52		19.32	19.52	20.21		0.51

Abendverkehr siehe Linie 615

E-Wagen Historische Stadthalle (Hbf) · Universität · Campus Freudenberg



Morianstraße (Hbf)	–	7.46	–	–	8.06	8.12	–	–	–	11.26	–	–	–
Hist. Stadthalle (Hbf)	7.35	7.50	7.52	7.57	8.10	8.16	8.55	9.35	9.59	11.30	–	–	–
Blankstraße	7.37	7.52	7.54	7.59	8.12	8.18	8.57	9.37	10.01	11.32	–	–	–
Irenenstraße	7.40	7.55	7.57	8.02	8.15	8.21	9.00	9.40	10.04	11.35	–	–	–
Universität	7.44	7.59	8.01	8.06	8.19	8.25	9.04	9.44	10.08	11.39	12.00	14.00	16.00
Uni-Halle	7.45	8.00	8.02	8.07	8.20	8.26	9.05	9.45	10.09	11.40	12.01	14.01	16.01
Sandhof	7.49	8.04	8.06	8.11	8.24	8.30	9.09	9.48	10.13	11.44	12.05	14.05	16.05
Am Forsthof	7.50	8.05	8.07	8.12	8.25	8.31	9.10	9.50	10.14	11.45	12.06	14.06	16.06
Rainer-Gruenter-Str.	7.52	8.07	8.09	8.14	8.27	8.33	9.12	9.52	10.16	11.47	12.08	14.08	16.08
Campus Freudenberg	7.55	8.10	8.12	8.17	8.30	8.36	9.15	9.55	10.19	11.50	12.11	14.11	16.11



Campus Freudenberg	7.55	8.42	9.22	10.02	11.55	–	–	–	13.55	–	–	–	–	15.55	–	–	–	–
Rainer-Gruenter-Str.	7.55	8.42	9.22	10.02	11.55	–	–	–	13.55	–	–	–	–	15.55	–	–	–	–
Sulamith-Wülfing-Str.	7.56	8.43	9.23	10.03	11.56	–	–	–	13.56	–	–	–	–	15.56	–	–	–	–
Am Forsthof	7.57	8.44	9.24	10.04	11.57	–	–	–	13.57	–	–	–	–	15.57	–	–	–	–
Sandhof	7.58	8.45	9.25	10.05	11.58	–	–	–	13.58	–	–	–	–	15.58	–	–	–	–
Universität	–	–	–	–	12.00	13.05	13.25	13.45	14.00	15.05	15.25	15.45	15.52	16.00	17.05	17.25	17.45	17.52
Gaußstraße	7.59	8.46	9.26	10.06	–	13.06	13.26	13.46	–	15.06	15.26	15.46	15.53	–	17.06	17.26	17.46	17.53
Hist. Stadthalle (Hbf)	8.06	8.53	9.33	10.13	–	13.13	13.33	13.53	–	15.13	15.33	15.53	16.00	–	17.13	17.33	17.53	18.00

Bitte beachten Sie:

Die E-Wagen und der Uni-Express
fahren montags bis freitags an Vorlesungstagen

09.10. – 22.12.2017

08.01. – 02.02.2018

09.04. – 18.05.2018

28.05. – 20.07.2018

Für die Linien 603, 615, 625, 645 und 630
wird nur ein Fahrplanauszug abgebildet.

Den ganzen Fahrplan dieser Linien finden Sie
in dem großen Fahrplanbuch für Wuppertal oder
im Internet auf www.wsw-online.de.

Noch Fragen?

Wir helfen Ihnen gerne weiter!

Besuchen Sie uns in unseren MobiCentern
in Elberfeld und Barmen

Tel.: 0180 6 504030

(Festnetz 0,20 €/Anruf; Mobil 0,60 €/Anruf)

www.wsw-online.de

WSW mobil GmbH
Bromberger Straße 39–41
42281 Wuppertal
www.wsw-online.de

Abendessen im Rahmen der GRK-Tagung „(un)documented“

Wann: Donnerstag, 18.10.2018 | 19 Uhr

Wo: Restaurant Marines | Wiesenstraße 2, 42105 Wuppertal

Kulinarisch bietet das Restaurant Marines frische „Fusion“-Küche mit außergewöhnlichen Fleisch- und Fischgerichten. Weitere Informationen unter: <http://www.restaurant-marines.de/marines.php>.

Anfahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln:

An der Haltestelle „Universität“ steigen Sie in die Buslinie 645 Richtung Raukamp Schleife ein. Nach ca. 20 min erreichen Sie die Haltestelle „Schleswiger Straße“. Dort angekommen laufen Sie die Uellendahler Straße etwa 200m zurück. An der Ecke Uellendahler Straße/Wiesenstraße befindet sich das Restaurant Marines.



Annotationen in Edition und Forschung: Funktionsbestimmung, Differenzierung, Systematisierung

Keynotes

Prof. Em. Willard McCarty

Department of Digital Humanities
King's College London

Dr. Georg Rehm

W3C Deutschland/Österreich
DFKI GmbH

Mit dem Terminus der Annotation verbinden sich unterschiedliche Konzepte, die in Umfang, Einsatz und Stoßrichtung variieren, aber auch konzeptuelle Parallelen aufweisen. So bezeichnen Annotationen in den *Geisteswissenschaften* kontextualisierende, erklärende Hinzufügungen zu einem bestehenden Text, die entweder durch den Autor selbst, einen weiteren Schreiber oder einen Editor vorgenommen wurden. Annotationen sind damit gleichermaßen Gegenstand und Werkzeug der Forschung. Aus *informationstechnischer Perspektive* kann unter Annotation bereits die Anwendung von maschinenlesbarem Markup zur Auszeichnung von Datensätzen verstanden werden. In erweiterter Perspektive benennt der Terminus die strukturierte Verknüpfung von Dokumenten etwa mittels Verschlagwortung oder technischer Standards des Semantic Web. Annotation meint hier also ebenfalls eine explizierende und/oder interpretierende Hinzufügung, die allerdings nicht zwangsläufig auf einen menschlichen Adressaten zielt. Mit den jüngsten Aktivitäten der Web Annotation Working Group des W3Cs wurde ein Versuch unternommen, das klassische Konzept der an einen menschlichen Leser adressierten Annotation mit einer technischen Modellierung zu vereinen.

Mit der Etablierung digitaler Methoden in geisteswissenschaftlicher Edition und Forschung verändern sich die Praktiken der editorischen Annotation. Gleichzeitig werden in verschiedenen Projekten Konzepte, Richtlinien und Werkzeuge zur semantischen Annotation entwickelt, die über eine wissenschaftliche Aufbereitung hinaus auf die Unterstützung der Analyse und Interpretation geisteswissenschaftlicher Korpora zielen.

Diese Entwicklungen lenken den Blick auch auf die bereits innerhalb der Einzeldisziplinen bestehende Diversität der mit dem Konzept der Annotation verbundenen Perspektiven und Zielsetzungen. Gleichzeitig stellen sich im Vergleich der verschiedenen aktuellen Annotationspraktiken verstärkt Fragen nach der jeweiligen Reichweite der mit dem Terminus verknüpften Konzepte sowie nach deren konzeptuellen Bezugnahmen oder Neuausrichtungen.

Diese Entwicklung bietet den Anlass, um verschiedene Praktiken und damit verbundene Konzepte von Annotation zu reflektieren, ins Verhältnis zueinander zu

setzen und deren Gemeinsamkeiten und Divergenzen zu systematisieren. Zentrale Fragen, die hierbei diskutiert werden sollen, sind unter anderen:

- ▶ Inwieweit lassen sich Markup, erschließende und interpretierende Annotationen systematisch trennen und wie lassen sich Unterschiede und Gemeinsamkeiten perspektivieren?
- ▶ Welche Rolle spielen die grundsätzlichen methodischen Prägungen der beteiligten Disziplinen bzw. zwischen diesen bestehende Divergenzen bei der Konzeptionierung von Annotationsstrukturen?
- ▶ Wie verorten sich Annotationsrichtlinien und Praktiken im Spannungsfeld zwischen methodologischen sowie technischen Perspektiven und Gegenstandsbezug?
- ▶ (Wie) wirkt sich die aktuelle Tendenz zur (technischen) Reorganisation und Erweiterung des Annotationskonzepts auf den geisteswissenschaftlichen Forschungsdiskurs aus?
- ▶ Für welche geisteswissenschaftlichen Anforderungen besteht Erweiterungsbedarf hinsichtlich formaler und technischer Annotationskonzepte und praktiken? Wie kann diesen begegnet werden?

Wir laden Vertreter_innen sämtlicher geisteswissenschaftlicher und informationstechnischer Disziplinen herzlich zur Einsendung von Beitragsvorschlägen zu den thematisierten sowie daran anknüpfenden Fragestellungen ein. Erwünscht sind sowohl Beiträge, die sich auf konkrete Anwendungsszenarien beziehen, als auch theoretische Reflexionen.

Die **Tagung** wird vom **20. bis 22.02.2019** an der Bergischen Universität Wuppertal stattfinden. Eine Publikation der Tagungsergebnisse ist vorgesehen.

Bitte schicken Sie ein **Abstract** (max. 500 Wörter) für einen 30 minütigen Vortrag in deutscher oder englischer Sprache sowie eine kurze biografische Notiz bis spätestens **5.11.2018** an die unten angegebenen Kontaktadressen.



Kontakt:

Dr. Julia Nantke
nantke@uni-wuppertal.de

Dr. Frederik Schlupkothen
schlupko@uni-wuppertal.de

Bergische Universität Wuppertal
Gaußstraße 20
42119 Wuppertal



Annotation in scholarly editions and research: function – differentiation – systematization

Keynotes

Prof. Em. Willard McCarty

Department of Digital Humanities
King's College London

Dr. Georg Rehm

German/Austrian W3C Office
DFKI GmbH

The notion of annotation unites different concepts that vary in coverage, application and direction but have conceptual parallels as well. In the *Humanities*, annotations refer to additional contextualization and explanation of a text added by the author, a further scribe, or an editor. Therefore, annotations are equally objects and tools of research. From the perspective of *Information Technology*, annotations can already refer to the application of processable markup to data sets. Furthermore, the notion can refer to structured keyword indexing or metadata description, e.g. by means of standardized technologies of the Semantic Web. Thus, annotations contain additional information here as well but do not necessarily aim at a human reader but at an automated processing system. The latest activities of the Web Annotation Working Group of the W3C aimed to consolidate the classic concept of human-targeted annotations with a technical model.

The progressively established use of digital methods in Humanities-related editions and research change the annotation practices. Simultaneously concepts, guidelines and tools for semantic annotation are developed in different projects that target at supporting the analysis and interpretation of Humanities-related corpora. These developments draw the attention to the diversity of perspectives and objectives that are related to the concept of annotation. Furthermore—comparing the different current practices of annotation—questions arise concerning the concept's respective range as well as potential redirections in the light of recent changes in scientific practices.

These trends give reason to reflect different annotation practices and their associated concepts as well as to relate these practices to each other and to categorize commonalities and divergences.

We welcome contributions addressing but not limited to the following questions and topics:

- ▶ Is it possible to systematically distinguish different forms of annotations (markup, inferring, or interpreting annotations etc.)? How to put commonalities and divergences into perspective?
- ▶ What influence do fundamental methodical imprints of both the associated disciplines and, respectively, the existing divergences amongst them have on concepts of annotation structures?
- ▶ How do annotation guidelines and practices position themselves between the priorities of object relatedness, methodological and technical perspectives?
- ▶ Does (and if so, to which extent) the current tendency to (technically) reorganize and extend the concept of annotation influence the scholarly discourse in the Humanities?
- ▶ Which unsatisfied demands in the Humanities require improvements of formal and technological annotation concepts and practices? How can they be addressed?
- ▶ Proposals addressing experiences from ongoing projects investigating and/or using annotations, developing e.g. annotation guidelines or software frameworks as well as reflections on methodological and/or technical perspectives are equally welcome.

The **conference** will be held from **20 to 22 Feb 2019** at the University of Wuppertal. A publication of the conference's results is intended.

We invite members of the Humanities and Information Technologies to send an English or German **abstract** (up to 500 words), proposing a 30 minute presentation and joined by a short biographical note, due **5 Nov 2018**.



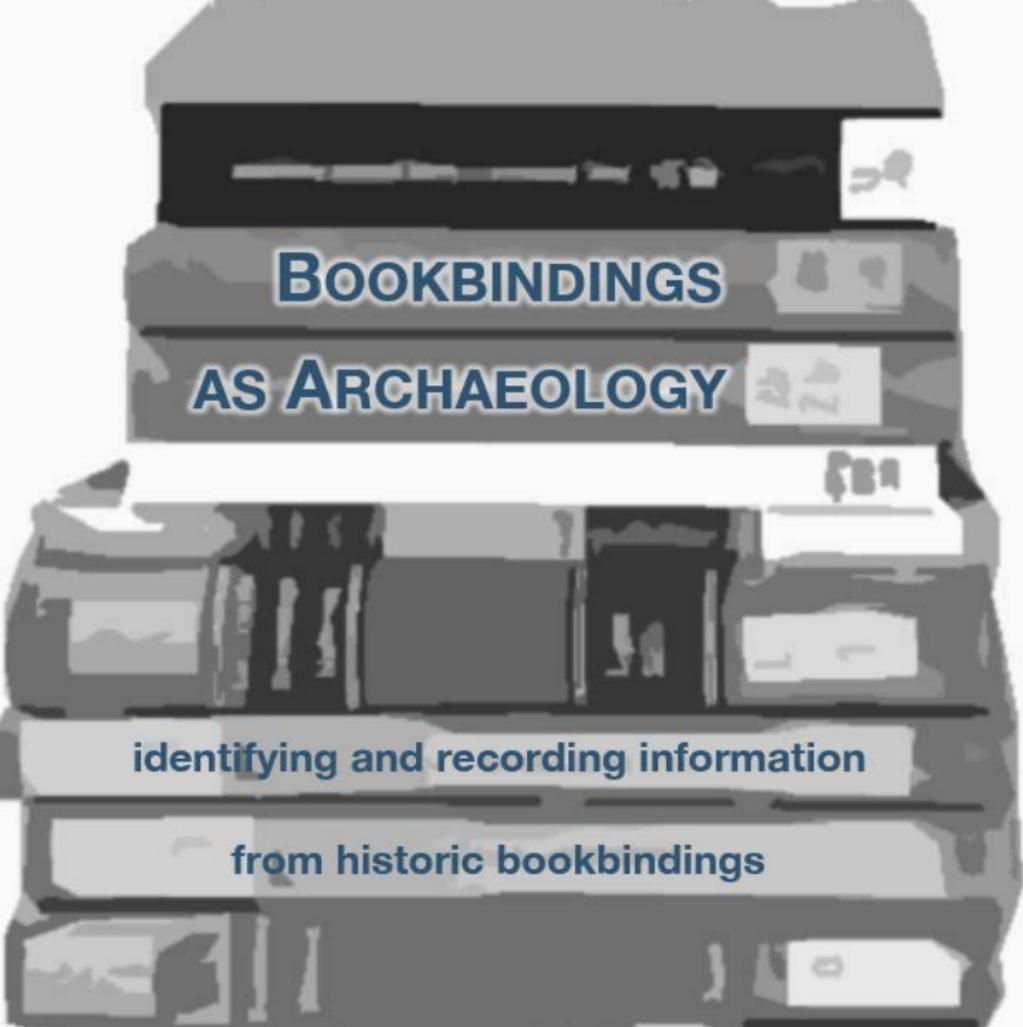
Contact:

Dr. Julia Nantke
nantke@uni-wuppertal.de

Dr. Frederik Schlupkothen
schlupko@uni-wuppertal.de

University of Wuppertal
Gaußstraße 20
D-42119 Wuppertal
Germany





Workshop

06./07. November 2018

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf
Bergische Universität Wuppertal



Graduiertenkolleg 2196

Dokument
Text
Edition



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL

Dienstag, 06.11.2018

Workshop in den Räumlichkeiten der ULB Düsseldorf

9.30-9.45 Uhr
Begrüßung und Einleitung

9.45-13.00 Uhr
(11.15-11.30 Uhr Pause)

Prof. Dr. Nicholas Pickwoad:
*Bookbindings as archaeology: identifying and recording
information from historic bookbindings*
(Einführung und Hands-on)

Mittagspause (13.00-14.00 Uhr)

14.00-16.30 Uhr
Dr. Athanasios Velios:
*Structured records and principles of bookbinding
description*

18.00 Uhr c.t., Abendvortrag
Bergische Universität Wuppertal, K8
Prof. Dr. Nicholas Pickwoad:
Why bookbindings matter

Mittwoch, 07.11.2018

Bergische Universität Wuppertal, K8

10.00-11.30 Uhr, Editionswissenschaftliches Kolloquium,
Dr. Athanasios Velios:
*An introduction to Linked Data and CIDOC-CRM for
bookbinding description*

Die Veranstaltung findet in
englischer Sprache statt.

Um Anmeldung bis zum
28.10.2018 wird gebeten.

Kontakt:
Daniela Schulz
dschulz@uni-wuppertal.de



Dokument
Text
Edition
Graduiertenkolleg 2196



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL



Ad limina

**Die Historischen Grundwissenschaften
im Spannungsfeld zwischen
Interdisziplinarität und Profilierung**

07./08. März 2019
Bergische Universität Wuppertal



**BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL**

5. Jahrestagung, „Netzwerk Historische Grundwissenschaften“

Von jeher zeichnen sich die Historischen Grundwissenschaften durch einen Austausch über die eigenen Disziplingrenzen hinweg aus. Dieser beschränkt sich oftmals allerdings auf die mittelalterliche bzw. (früh-)neuzeitliche Geschichte sowie deren Methoden. Eine Auseinandersetzung mit weiteren Disziplinen, insbesondere jenen, die sich ebenfalls mit Kulturerbe befassen oder ähnliche Herangehensweisen und Fragestellungen an ihr Material haben (wie z.B. die Editionswissenschaft, germanistische Mediävistik, Altertumskunde, digitale Geisteswissenschaften, Kunstgeschichte oder auch die Sozialwissenschaften), bleibt in der Breite allerdings vielfach aus. Dass gerade diese großes Potenzial bieten würde, um einerseits die eigene Disziplin und deren Methodik kritisch zu reflektieren, andererseits neue methodische Ansätze für die eigene Forschung kennenzulernen und einzusetzen, scheint mittlerweile unstrittig. Auch deshalb wird eine Neuausrichtung grundwissenschaftlicher Curricula seit einigen Jahren intensiv diskutiert. Dies geschieht insbesondere im Hinblick auf die Erweiterung des methodischen Instrumentariums durch „digitale“ Möglichkeiten, die durch die Förderpolitik in der Wissenschaft in besonderem Maße herausgehoben und mittlerweile vorausgesetzt werden.

Neben Potenzialen, welche die Übernahme von neuen bzw. disziplinfremden methodischen Ansätzen unzweifelhaft bietet, birgt deren Verwendung aber auch Gefahren. Die Weiterentwicklung und Ausdifferenzierung des grundwissenschaftlichen „Werkzeugkastens“ setzt einen noch intensiveren Austausch und eine stärkere Öffnung gegenüber anderen Epochen und quellennah arbeitenden Nachbardisziplinen voraus. Die Wuppertaler Tagung möchte eine Plattform bieten, um dieses Spannungsfeld durch Fachvorträge aus Sicht verschiedener Disziplinen sowie gemeinsame Diskussionen zu thematisieren.

Am 7. März findet ein öffentlicher Abendvortrag von Prof. em. Dr. Manfred Thaller (Köln) statt (Hörsaal 28, I.13.71, Gebäude I).

Weitere Informationen unter:

 <https://adlimina.hypotheses.org>

Anmeldung und Kontakt:

nhg2019@uni-wuppertal.de

 Dokument
Text
Edition
Graduiertenkolleg 2196

Organisation:

Jun.-Prof. Dr. Étienne Doublier
Daniela Schulz
Dominik Trump, M.A.



Promotion

Berufseinstieg

Ziel: Master of Arts (M.A.)

Master-Thesis

Medientechnologisches Profil:

- Modul WP V: Typographie und Layout
- Modul WP VI: XML-basierte Medienproduktion
- Modul WP VII: Edition von multimedialen Dokumenten
- Modul WP VIII: Digitale Medienproduktion

Philologisches Profil:

- Modul WP I: Literatur-, medien- und kulturwissenschaftliche Kontexte
- Modul WP II: Ältere (deutsche, lateinische, biblische) Literatur
- Modul WP III: Edieren in verschiedenen Disziplinen
- Modul WP IV: Elektronische Dokumentenverarbeitung

Grundlegende Pflichtveranstaltungen:

- Modul P I: Editions wissenschaftliche Grundlagen
- Modul P II: Archiv, Recherche und Recht
- Modul P III: Materialität und Medialität
- Modul P IV: Methoden und Praktiken des Edierens

Persönliche Beratung

WEITERE INFOS**Website des Studiengangs**www.edw.uni-wuppertal.de**Formulare für das Online-Bewerbungsverfahren**www.studierendensekretariat.uni-wuppertal.de**Prüfungsordnung**www.zpa.uni-wuppertal.de/studiengaenge/master/master-ein-fach-studiengaenge/editions-und-dokumentwissenschaft.html**INFORMATION & BERATUNG****Studienfachberatung Editions- und Dokumentwissenschaft****Für die philologische Ausrichtung:**

Prof. Dr. Wolfgang Lukas

Germanistik/Neuere deutsche Literatur

Raum: Campus Griffenberg, O.08.21

Telefon: 0202 439-2151

Sprechstunde: Do 15:00 – 16:00 Uhr und nach Vereinbarung

wlukas@uni-wuppertal.de

Sekretariat

Raum: Campus Griffenberg, O.08.20

Telefon: 0202 439-2357

koordination_lukas@uni-wuppertal.de**Für die medientechnologische Ausrichtung:**

Prof. Dr. Karl-Heinrich Schmidt

Druck- und Medientechnologie

Raum: Campus Freudenberg, FD.02.04

Telefon: 0202 439-1141

Sprechstunde: Mo 15:30 – 16:30 Uhr und nach Vereinbarung

karl-heinrich.schmidt@dmf.uni-wuppertal.de

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage

www.edw.uni-wuppertal.de

Aktuelle Änderungen finden Sie ggf. auf der ZSB-Homepage.

Zentrale Studienberatung (ZSB)

Gaußstr. 20, 42119 Wuppertal

Telefon: 0202 439-2595

Informationszentrum

Campus Griffenberg, B.05.01

www.zsb.uni-wuppertal.de**Studieninteressierte ohne deutsche****Hochschulzugangsberechtigung:**

Akademisches Auslandsamt

www.internationales.uni-wuppertal.de/incoming

Herausgeber: Zentrale Studienberatung

der Bergischen Universität Wuppertal

Für studienfachbezogene Inhalte

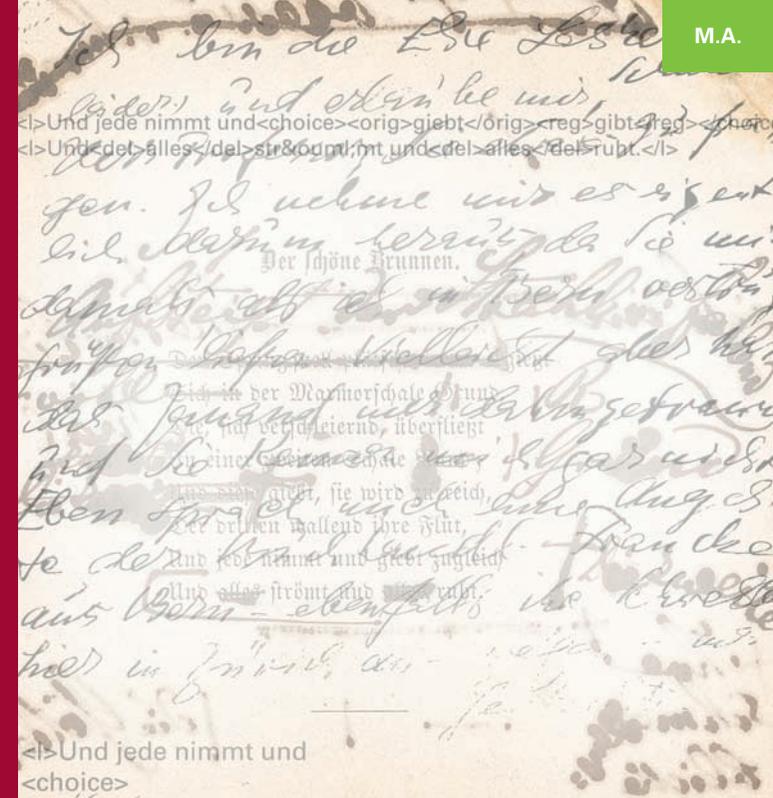
ist die Studienfachberatung verantwortlich.

Stand: Oktober 2017

Foto: Bürgerbibliothek Bern und Zentralbibliothek Zürich



Dieser Studiengang trägt das Siegel des Akkreditierungsrates

**Editions- und Dokumentwissenschaft**

Master of Arts (M.A.)

Fakultät für Geistes- und Kulturwissenschaften

BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL

START

• Studiendauer 4 Semester
• Zeitaufwand 120 Leistungspunkte (1 LP entspricht 30 Arbeitsstunden)

PROFIL DES STUDIENGANGS

Der Master-Studiengang „Editions- und Dokumentwissenschaft“ ist transdisziplinär angelegt: Sie studieren an einer klassischen textwissenschaftlichen Fakultät, haben aber auch mit Designerinnen und Designern und mit moderner Informationsverarbeitung zu tun. Klingt nach einem weiteren Medien-Potpourri-Studium – ist aber aus einem Guss!

Der Studiengang integriert philologische und informationswissenschaftliche Inhalte. Er vermittelt zum einen philologische Kompetenzen in Theorie und Praxis der Edition, verstanden als wissenschaftlich gesicherte Herstellung, Erschließung und Repräsentation von Texten zum Zwecke ihrer kulturellen Überlieferung. Er vermittelt zum anderen modernes informations- und medientechnologisches Wissen. Oder anders formuliert: Ist die Editionsphilologie in diesem Sinne auf den „Inhalt“ von Dokumenten ausgerichtet, so liefert die Dokumentwissenschaft komplementär Beiträge zur Struktur und maschinellen Aufbereitung von Dokumenten; Mediendesign und -technik steuern theoretisches und praktisches Wissen zur Gestaltung und Präsentation von Dokumenten bei. Damit wird die Trias „Logik – Layout – Inhalt“ in dem Wuppertaler Studiengang „Editions- und Dokumentwissenschaft“ vollständig abgebildet und ist in Deutschland einmalig. Hinzu kommen noch elementare juristische Kenntnisse.

Somit bieten wir Ihnen eine Fortsetzung eines typischerweise grundständigen philologischen Studiums in vier verschiedenen Bereichen an zur Erweiterung Ihrer:

- editionsphilologischen Kernkompetenzen,
- dokumenttheoretischen und medientechnologischen Kompetenzen,
- mediengestalterischen sowie
- medienrechtlichen Kompetenzen.

ZUGANGSVORAUSSETZUNG UND BEWERBUNG

Die formalen Zugangsvoraussetzungen für diesen Studiengang sind ein abgeschlossenes, mindestens sechssemestriges Hochschulstudium (180 ECTS) mit einem Bachelor-Abschluss, in dem mindestens eine Textwissenschaft im Umfang von mindestens 60 ECTS erfolgreich studiert wurde, mit einer Gesamtnote nicht schlechter als 2,5.

Ausnahmen sind möglich, bedürfen aber einer vorgängigen Genehmigung durch den zuständigen Prüfungsausschuss „Editions- und

Dokumentwissenschaft“. An diesen richten Sie in jedem Falle Ihre schriftlich-postalische Bewerbung zu Händen von Prof. Dr. Wolfgang Lukas (Fakultät für Geistes- und Kulturwissenschaften/Germanistik, Gaußstr. 20, 42119 Wuppertal) und parallel dazu online an das Studierendensekretariat.

Studienbeginn ist grundsätzlich das Wintersemester. Die Bewerbungsfrist endet am 30. September.

STUDIENINHALTE UND STUDIENVERLAUF

Es gibt einen philologischen Kernbereich (Pflicht), der um einen Profilbereich (Wahlpflicht) mit philologischer oder medientechnologischer Schwerpunktsetzung ergänzt wird. Im Kernbereich sind mit insgesamt 44 Leistungspunkten zu studieren:

- **Modul P I:** Editionswissenschaftliche Grundlagen
- **Modul P II:** Archiv, Recherche und Recht
- **Modul P III:** Materialität und Medialität
- **Modul P IV:** Methoden und Praktiken des Edierens

Im philologischen bzw. medientechnologischen Profilbereich sind drei Wahlpflichtmodule mit insgesamt 36 Leistungspunkten zu studieren: Die vorgeschriebene Kombination – zwei Wahlpflichtmodule aus dem gewählten Schwerpunktbereich und eines aus dem nicht gewählten Bereich – gewährleistet die angestrebte Verzahnung von Philologie und Informationsverarbeitung in diesem Studiengang.

Es werden die folgenden Module im philologischen Profil angeboten:

- **Modul WP I:** Literatur-, medien- und kulturwissenschaftliche Kontexte
- **Modul WP II:** Ältere (deutsche, lateinische, biblische) Literatur
- **Modul WP III:** Edieren in verschiedenen Disziplinen
- **Modul WP IV:** Elektronische Dokumentenverarbeitung

Es werden die folgenden Module im medientechnologischen Profil angeboten:

- **Modul WP V:** Typographie und Layout
- **Modul WP VI:** XML-basierte Medienproduktion
- **Modul WP VII:** Edition von multimedialen Dokumenten
- **Modul WP VIII:** Digitale Medienproduktion

ABSCHLÜSSE UND PERSPEKTIVEN

Mit dem erfolgreichen Abschluss eines Masterstudiums erreichen die Studierenden den akademischen Grad eines Master of Arts (M.A.). Er weist nicht nur in Deutschland eine höhere wissenschaftliche Qualifikation nach, sondern auch in vielen anderen Staaten der EU. Der M.A.-Abschluss ist die Voraussetzung für die Aufnahme einer Promotion. Auf jeden Fall gibt Ihnen dieser Theorie und Praxis integrierende Studiengang genug Raum sowohl für eine praktische als auch für eine wissenschaftsorientierte Schwerpunktsetzung.

BERUFSFELDER

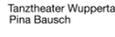
Wir vermitteln Schlüsselqualifikationen für alle professionell Texte und Dokumente verarbeitenden Berufe. Da der ganze Medien- und Kommunikationsbereich eine außerordentliche Nachfrage nach Fachspezialistinnen und Fachspezialisten entwickelt, gibt es einen zunehmenden Bedarf an wissenschaftlich ausgebildeten Expertinnen und Experten in Gesellschaft, Kultur, Politik und Wirtschaft – insbesondere für Tätigkeiten in Verlagen (z. B. im Lektorat), Archiven (z. B. in Literaturarchiven, Wirtschaftsarchiven, Firmenarchiven, Hochschularchiven, Medienarchiven etc.), Bibliotheken, Museen, Redaktionen, Medienunternehmen und vielen Bereichen des Kulturmanagements. Allem voran bilden wir künftige Editorinnen und Editoren umfassend aus, sodass sie sämtliche Grundvoraussetzungen und ein Sortiment an Spezialkenntnissen für die Arbeit in wissenschaftlichen Editionsprojekten besitzen. Zudem dient der Masterstudiengang „Editions- und Dokumentwissenschaft“ dazu, die Eingangsvoraussetzung für eine weiterführende wissenschaftliche Karriere mit dem Ziele der Promotion zu erwerben, die z.B. im Rahmen des Wuppertaler Zentrums für Graduiertenstudien oder gegebenenfalls auch im Rahmen des Wuppertaler Graduiertenkollegs „Dokument – Text – Edition. Bedingungen und Formen ihrer Transformation und Modellierung in transdisziplinärer Perspektive“ gefördert werden kann.

Alles auf eine

Kultur Karte


 Wuppertaler Bühnen

 Sinfonie Orchester

 Historische Stadthalle Wuppertal

 Tanztheater Wuppertal Pina Bausch

So finden Sie uns:
 Kirchplatz 1
 42103 Wuppertal
 Telefon 0202 563 7666
 kontakt@kulturkarte-wuppertal.de
 www.kulturkarte-wuppertal.de

Öffnungszeiten
 Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 14 Uhr

Parkhaus

HOFUAUE CITY

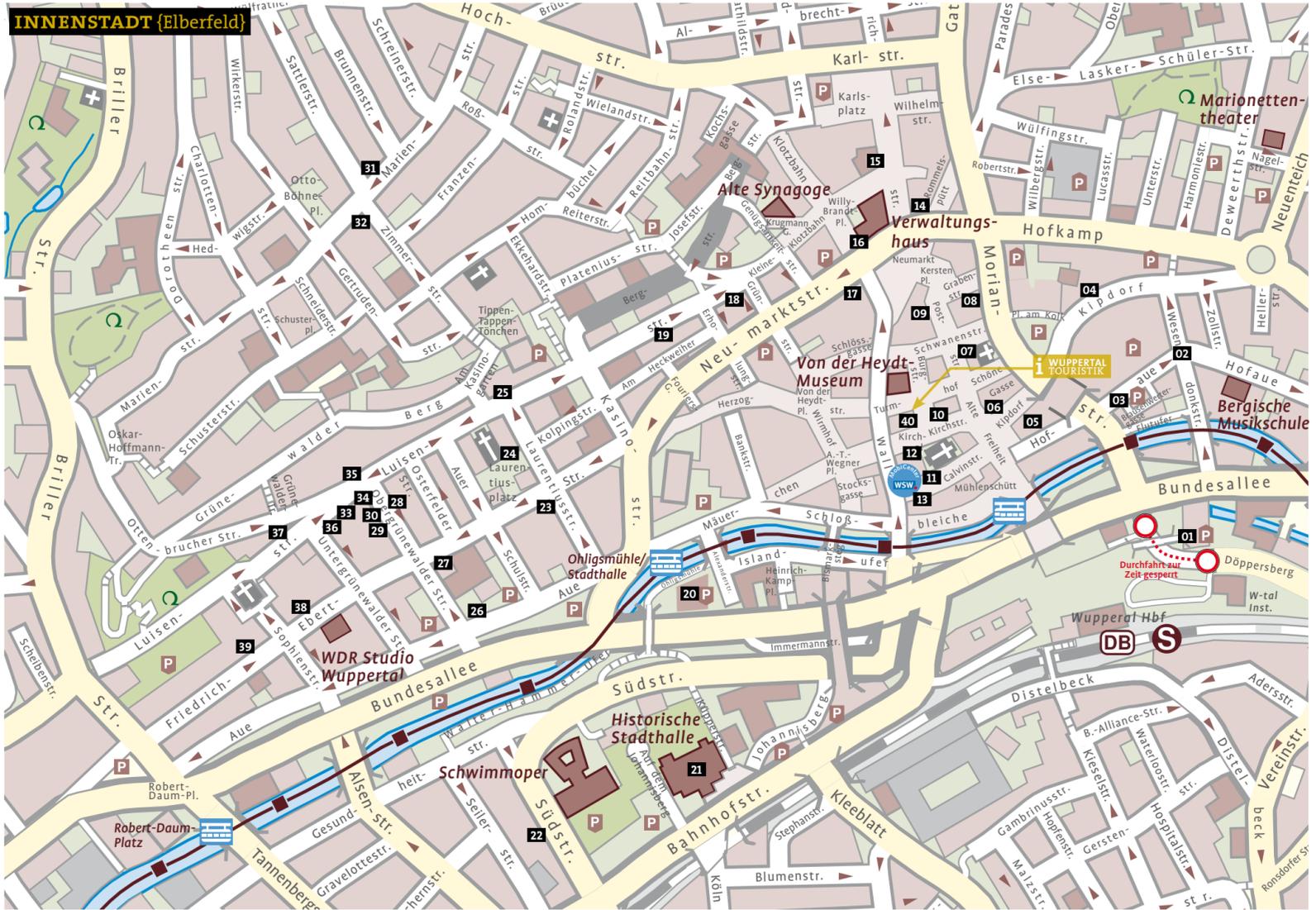
Hofaue 71

350 Stellplätze
in Citylage

Stromtankstelle
während Umbau
Döppersberg

24 Std./ € 5,00

www.parkhaus-hofaue.de



06 CONFISERIE HUSSEL Alte Freiheit 5 {0202/446723} Ein ausgewähltes Sortiment exquisiter Süßwaren und süßer Geschenkideen

07 JUWELIER ABELER Poststraße 11 {0202/49399-0 und -24} Hochwertige Marken-Uhren, exklusiver Schmuck, Trend-Shop **ABELER.DE**

08 WILHELM ILLERT Grabenstraße 4 am Kerstenplatz {0202/9765808} Traditionelles Fachgeschäft für Schreibgeräte, Künstlerbedarf und Papeterie **BUERO-ILLERT.DE**

09 CITY PARTNER HOTEL CENTRAL Poststraße 4 {0202/6982-30, Fax -333, info@central-wuppertal.de}

10 MILIA'S COFFEE Ecke Burgstraße 13/ Kirchstraße 10 {0202/7595858} Kaffeegenuss ist pure Leidenschaft! Eine Weltanschauung **MILIASCOFFEE.DE**

11 WELTLADEN WUPPERTAL (FAIR TRADE SHOP WUPPERTAL) Kirchplatz 1 {0202/2831366} BIO + FAIR gehandelte Lebensmittel, Textilien und besonderes Handwerk aus Afrika, Asien und Lateinamerika **WELTLADEN-WUPPERTAL.DE**

12 CAFÉ KONDITOREI CONFISERIE GRIMM Kirchstr. 7 {0202/245390} Mo-Fr 8-18.30 h, Sa 8-18 h, sonn- und feiertags geschlossen, Frühstück ab 8 h, Mittagstisch ab 11.30 h **CAFE-GRIMM.DE**

13 WSW MOBICENTER ELBERFELD Wall 31. Mo-Fr 9-18 h, Sa 10-14 h. Alles über Tickets, Tarife und Verbindungen des ÖPNV in Wuppertal

14 OPTIK PFAFF Das Wuppertaler Fachgeschäft. Neumarkt 2 {0202/70538880} **OPTIK-PFAFF.DE**

15 ORTHMANN WEINE Friedrichstr. 48-50 {0202/453991} Über 3000 Weine, Whiskys und Spirituosen **ORTHMANN-WEINE.DE**

16 MAREDO STEAK-RESTAURANT Neumarkt 10 {0202/443477} Genießen Sie saftige Rindersteaks aus Südamerika und bedienen sich am reichhaltigen Salat-Buffer **MAREDO.DE**

17 GALERIA KAUFHOF GMBH Neumarkt 26 {0202/499-0} Seit über 125 Jahren am Neumarkt **GALERIA-KAUFHOF.DE**

18 WEINMARKT 38 MARTIN JOEST Luisenstraße 11 {0202/70537820} Weinhandel und Weinbar

19 SPIELZEUGPARADIES WILLY MÜLLER & SÖHNE Luisenstraße 23 {0202/248020} Seit über 100 Jahren das führende Fachgeschäft für Spiel, Freizeit und Hobby **SPIELZEUGPARADIES-WTAL.DE**

20 VAPIANO Alexanderstraße 1 {0202/76949515} Sich in entspannter Atmosphäre treffen **VAPIANO.COM**

21 HISTORISCHE STADTHALLE WUPPERTAL Johannisberg 40 {0202/245890} Ausgezeichnetes Konzert- und Veranstaltungshaus mit bis zu 500 Kultur- und Businessveranstaltungen im Jahr **STADTHALLE.DE**

22 TAORMINA Südstraße 26 {0202/300589} Italienische Restaurant-Tradition seit 1979 **FAIDATE.DE**

23 BUCHHANDLUNG V. MACKENSEN Friedrich-Ebert-Straße/Ecke Laurentiusstraße 12 {0202/304001} Schöne Bücher und vieles mehr **MACKENSEN.DE**

24 BASILIKA SANKT LAURENTIUS Laurentiusplatz, tägl. offen 11-18 h, hl. Messe werktags 9 h oder 19 h, Sa 18 h, So 8.30 h, 11.30 h und 18 h

25 DER WEIN- & SEKTLADEN IM LUISEN-VIERTEL Luisenstraße 72 {0202/2982-519, Fax -520} Wir schenken Ihnen reinen Wein ein! Außerdem: Spezialitäten - süß oder pikant, Geschenkideen, Wuppertal-Andenken **WEINUNDEKTLADEN.DE**

26 BURGER KING ELBERFELD Aue 34 {0202/8700994} Geschmack ist King **BURGERKING.DE**

27 MOCCA Kaffeebar & Köstliches. Friedrich-Ebert-Straße 31-33 {0202/7580230} **CAFFEE-MOCCA.DE**

28 BLANCAKIKKA Obergrünwalder Straße 3 {0202/29994974} Liebesvolles für Hund und Mensch **BLANCAKIKKA.DE**

29 SCHÖN & GUT Obergrünwalder Straße 6 {0202/42920581} Schönes und Gutes für Küche und Garten

30 DAS LAKRITZKONTOR Obergrünwalder Straße 6 {0202/8700505} Lakritzrarititäten - Bekanntes und Unbekanntes aus Holland, Skandinavien und Deutschland

31 ÖLBERGER TASCHENMANUFAKTUR SILVIA WERNER Marienstr. 46 {0202/29993070} Taschen, einzigartig wie ihre Träger **OELBERGER-TASCHENMANUFAKTUR.COM**

WUPPERTAL CITY-PLAN

BARMEN / ELBERFELD Pläne der Innenstädte
ADRESSEN UND TIPPS Shopping und Gastronomie

www.wuppertal.de

32 LA PETITE CONFISERIE Marienstraße 37/ Ecke Zimmerstraße {0202/97370398} Ab Herbst 2014 auf dem Ölberg. Tartes, Cupcakes, Kaffeespezialitäten: die etwas andere Confiserie **LAPETITE-CONFISERIE.DE**

33 ROSA SCHMUCKLADEN Luisenstraße 71a {0202/31852} Mo-Fr 10-18.30 h, Sa 11-16 h. So besonders und einzigartig **ROSA-LADEN.DE**

34 LOOPING-MODE Luisenstraße 71b {0202/310106} Angenehm anders einkaufen, Lieblingsteile entdecken und sich individuell beraten lassen - seit 25 Jahren

35 1000 UND EINE ART Luisenstraße 104 {0202/6951782} Schmuck und viel mehr **1001ART.DE**

36 KATZENGOLD! Untergrünwalder Straße 3 {0202/304526} Seit über 30 Jahren verdammt nah an der Gastronomie **KATZENGOLD.ORG**

37 CAFÉ DU CONGO Luisenstraße 118 {0202/316213} International-ambitionierte Küche in französischem Bistro-Flair. Bon appetit! **DASC.DE**

38 WEIN-VERGNÜGEN JOCHEN KRIEGER Friedrich-Ebert-Straße 68 {0202/2574164} Internationale Weine, über die es etwas zu erzählen gibt **WEIN-VERGNÜGEN.DE**

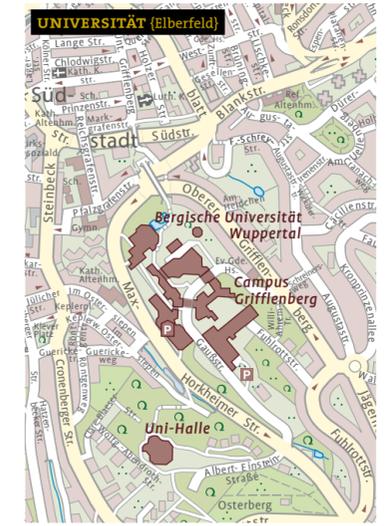
39 HEIMKUNST UND WOHNBEDARF Friedrich-Ebert-Straße 76 {0202/2713237} Bei uns schöne Dinge entdecken: Ihr Team im Luisenviertel **HEIMKUNST-WOHNBEDARF.DE**

www.elberfeld-portal.de

Die besten Cafés, Bars und Restaurants, Einkaufs- und Erlebnis-Tipps, sowie weitere Ausflugsziele im und um's Wuppertaler Zentrum

Ihr "Elberfeld-Portal".de

1 IG* Ihre Interessengemeinschaft der Elberfelder Geschäftswelt



INFORMATIONEN & KONTAKT

WUPPERTAL TOURISTIK

ADRESSE
 Kirchplatz 16, 42103 Wuppertal.
 Im Stadtplan: 40

KONTAKT
 0202/19433, 563-2270 und 563-2180, touristik@wuppertal-marketing.de

ÖFFNUNGSZEITEN
 Mo-Fr 9-18 h, Sa 10-14 h

01 INTERCITYHOTEL WUPPERTAL
 Döppersberg 50 {0202/4306-0}
WUPPERTAL@INTERCITYHOTEL.DE

02 KÜNSTLERBEDARF VIA DELL'ARTE Hofaue 54/Ecke Wesendonkstr. {0202/94600095} Das Fachgeschäft für Künstler- und Architekturbedarf **VIA-DELLARTE.DE**

03 PARKHAUS HOFUAUE CITY Hofaue 71 {0208/588577} Bequem parken in Citylage **PARKHAUS-HOFUAUE.DE**

04 NOI SUSHI RESTAURANT Kipdorf 33 {0202/87069093} Sushi und vietnamesische Küche **NOI-RESTAURANT.DE**

05 CITY-ARKADEN Alte Freiheit 9 {0202/946460} Der Einkaufs- und Erlebnisort im Herzen von Elberfeld mit über 85 Fachgeschäften **CITY-ARKADEN-WUPPERTAL.DE**

ICH SEHE PERSPEKTIVEN.

In jedem Schaufenster.

Einkaufs- und Erlebnisort im Herzen von Elberfeld.
 www.city-arkaden-wuppertal.de

CITY-ARKADEN WUPPERTAL

WUPPERTAL MARKETING

Broschüre B01 Auflage 08/2017

Wuppertalerisch und gut versichert.

Besser Barmenia. Besser leben.

Barmenia Versicherungen
Barmenia-Allee 1 | 42119 Wuppertal
E-Mail: info@barmenia.de
Tel.: 0202 438-2250 | www.barmenia.de

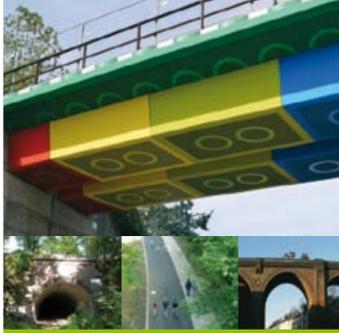
Barmenia
Versicherungen
Leben | Kranken | Unfall | Sach

Überall in Wuppertal, mit 34 Filialen und fast 100 Geldautomaten.

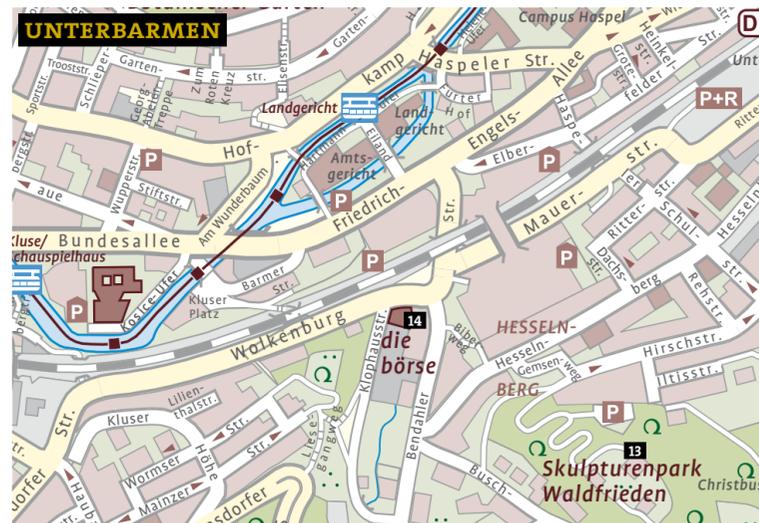
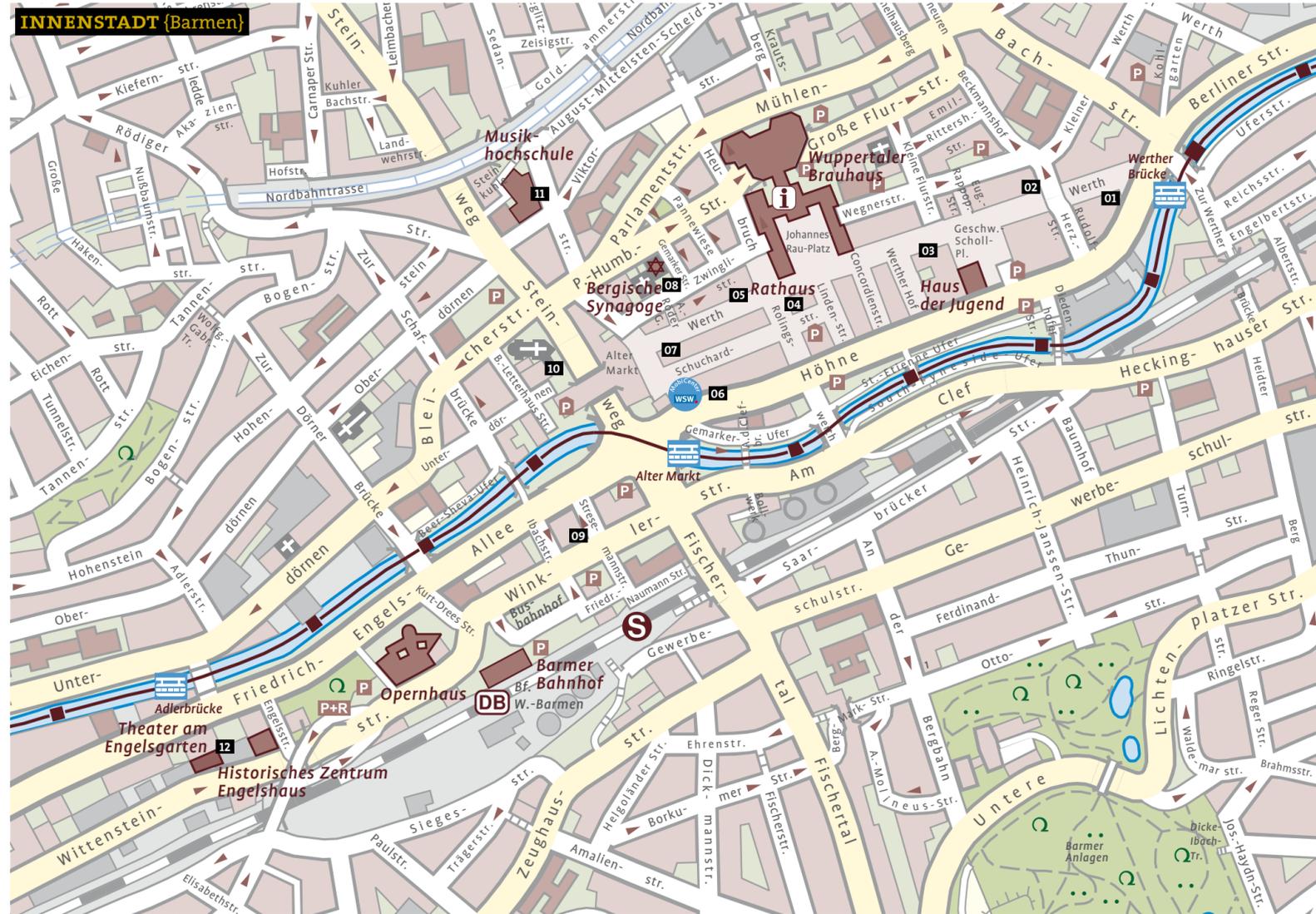
Sparkasse. Gut für Wuppertal.



NORDBAHNTRASSE



www.wuppertalbewegung.de



Entdecken Sie Wuppertal! Wuppertal, die Großstadt im Grünen mit rund 360 000 Einwohnern, nahm ihren Aufschwung durch die Textilindustrie. Ganze Stadtviertel mit imposanten Gründerzeitvillen künden neben Parkanlagen vom einstigen Wohlstand. Publikumsmagnet ist neben der Schwebebahn der bereits 1881 eröffnete Zoo, der wegen seiner Topographie zu den schönsten Tierparks in Deutschland zählt. In Barmen und Elberfeld findet man alteingesessene Fachgeschäfte und moderne Einkaufszentren ebenso wie kleine und große Wochenmärkte. Besonders die „Elberfelder Altstadt“ mit ihren Jugendstilfassaden im Luisenviertel lädt zum Verweilen ein. Daneben hat Wuppertal eine lebendige Kulturszene hervorgebracht. Pina Bausch begründete in der Stadt ihr weltberühmtes Tanztheater, während das Von der Heydt-

Museum Gemälde seit dem 16. Jh. zeigt und Tony Cragg die Villa Waldfrieden in einen Skulpturenpark verwandelt hat. Ob klassische Konzerte in der Historischen Stadthalle und im Opernhaus, Schauspiel im Theater am Engelsgarten oder Kleinkunst im Barmer Bahnhof – das Kulturprogramm ist vielseitig. Verbindendes Element ist die 1901 eingeweihte Schwebebahn, Wuppertals unentbehrliches Verkehrsmittel, das Tag für Tag 85 000 Fahrgäste befördert.

Discover Wuppertal Wuppertal, surrounded by green countryside and with almost 360,000 inhabitants, developed as a result of its textile industry. Parks and districts with imposing residences from the time of industrial expansion bear witness to past prosperity. Main attractions are the suspension monorail and one of the most

01 JUWELIER MECKENSTOCK
An der Werther Brücke. Werth 100 {0202/ 553217} JUWELIER-MECKENSTOCK.DE

02 BÜCHER KÖNDGEN
Werth 79 {0202/2480050} Entdecken. Lesen. Schenken. Bücher und andere schöne Dinge aus aller Welt und dem Bergischen Land. KOENDGEN.DE

03 JUWELIER BAEUMER & CO.
Werth 60 {0202/255340} Seit 1888 Ihr Juwelier BAEUMER-UND-CO.DE

04 HASCHI MODE UND MEHR
Werth 36 {0202/550916} Das Haus mit den gepflegten Fachabteilungen für Damen-Mode, Damen und Herren Tag- und Nachtwäsche und Heimtextilien HASCHI.DE

05 JUWELIER BRUNE
Werth 31 {0202/255930} ZEITLOS - BRILLANT - INDIVIDUELL: Uhren, Schmuck, Meisterwerkstatt JUWELIER-BRUNE.DE

06 WSW MOBICENTER BARMEN
Alter Markt 10. Mo–Fr 9–18h Alles über Tickets, Tarife und Verbindungen des ÖPNV in Wuppertal

07 CONFISERIE HUSSEL
Werth 4 {0202/ 2545698} Ein ausgewähltes Sortiment exquisiter Süßwaren und ausgewählter Geschenkideen

08 GEMARKER KIRCHE
Zwinglistraße 5. Di–Fr 11–17 h, Sa 10–14 h Kirche, Café, Eine-Welt-Laden, Nagelkreuzzentrum, Ausstellung, Sa 11 h Minutengottesdienst, So 10.30 h Gottesdienst

09 BIER- UND SPEISEHAUS „ONKEL LUDWIG“ Winklerstr. 19 {0202/ 550109} ONKEL-LUDWIG.DE

10 ST. ANTONIUS-KIRCHE Unterdörnen 137. tagsüber offen, hl. Messe: Mo–Sa 9.30 h, So 10.30 h; 12 h, 19 h

11 MUSIKHOCHSCHULE HOCHSCHULE FÜR MUSIK UND TANZ KÖLN, STANDORT WUPPERTAL Sedanstraße 15 {0202/3715016} Mehrmals wöchentlich Konzerte und szenische Abende im Konzertsaal. Zeit: 19.30 h, wenn nicht anders angegeben HFMT-KOELN.DE/HOCHSCHULE/WUPPERTAL

12 THEATER AM ENGELSGARTEN Engelsstraße. Die neue Spielstätte der Wuppertaler Bühnen

13 SKULPTURENPARK WALDFRIEDEN Hirschstraße 12 {0202/47898120} Ausstellung im weitläufigen Parkgelände. Café SKULPTURENPARK-WALDFRIEDEN.DE

14 DIE BÖRSE KOMMUNIKATIONS-ZENTRUM Wolkenburg 100 {0202/243220} vielseitig - Keiner wie wir DIEBOERSE-WTAL.DE



OPERNHAUS

IMPRESSUM
HERAUSGEBER Wuppertal Marketing GmbH, Friedrich-Engels-Allee 83, 42285 Wuppertal {0202/563-4097}, info@wuppertal-marketing.de **FOTOS** Stadt Wuppertal, Jörg Illigen, Lars Langemeier, Olaf Joachimsmeier **DESIGN** Illigen Wolf Partner. Amtliche Stadtkarte: Geodatenzentrum Wuppertal, VE-Nr. 35/09. Pocket Card ist ein geschütztes Produkt.



WUPPERTAL MARKETING
AUF FACEBOOK
facebook.com/
wuppertal.marketing



KOSTENLOSE INFOS
UND BROSCHÜREN
wuppertalshop.de



WUPPERTALER SCHWEBEBAHN
KAISERWAGEN
SCHWEBEN, ESSEN, TRINKEN, ENTDECKEN
Entdecken Sie im originalgetreu restaurierten Kaiserwagen der Schwebebahn aus dem Jahr 1900 Wuppertal – bei Kaffee und Kuchen oder beim Frühlingsessen. Buchungen unter (0202) 563-2270 und -2180 sowie unter www.kaiserwagen.de




Entdecke die Junior Uni!
Für Neugierige von 4 bis 20 Jahren. Mit Freude am Lernen und Experimentieren. Mit herausragenden Dozenten aus Wissenschaft, Wirtschaft und Schule.
Am Brögel 31 · 42283 Wuppertal
www.junioruni-wuppertal.de



MUSEUM FÜR FRÜH-INDUSTRIALISIERUNG UND ENGELS-HAUS
Lebens- und Arbeitsverhältnisse, Sozialgeschichte und Techniken der Textilindustrie Mitte des 19. Jahrhunderts, Leben und Werk Friedrich Engels'
Engelsstraße 10/18
42283 Wuppertal
(0202) 563-4375
friedrich-engels-haus.de

EIN BETRIEB DER STADT WUPPERTAL

HAKO - Kompetenz und Tradition seit 1833 aus dem Bergischen Land



KAISERFAHRT

Am 24. Oktober 1900 unternahm Kaiser Wilhelm II. und seine Gattin Auguste eine Probefahrt mit der Schwebebahn, die damals nur am westlichen Ende fertiggestellt war. Für bürgerliche Personen wurde die Bahn am 1. März 1901 eröffnet.

TUFFFISTURZ

In der Nähe der Station Adlerbrücke stürzte am 21. Juli 1950 der Elefant Tuffi aus der Schwebebahn in die Wupper. Man hatte das Tier zu Werbezwecken mit der Bahn befördern wollen, doch den Elefanten packte die Angst, so dass er die Tür der Schwebebahn eintrat und in den Fluss stürzte. Glücklicherweise blieb Tuffi bis auf eine Schramme unverletzt.

Souvenirs rund um Tuffi und die Schwebebahn gibt es auf www.wuppertalshop.de.

01 VOHWINKEL

Mit Depot und Werkstatthalle besitzt die Endhaltestelle der Schwebebahn in Vohwinkel deutlich größere Dimensionen als die anderen Stationen. Fotofreunde lockt immer wieder der Blick vom Bahnsteig in die enge Kaiserstraße, in die das Gerüst der Schwebebahn gezwängt ist. Restaurierte Originalstücke von Gerüst und Zügen sind im Schwebebahnpark an der Endhaltestelle (Am Stationsgarten), ausgestellt. Nicht minder attraktiv ist ganz in der Nähe das imposante Vohwinkeler Rathaus im Stil der Neo-Gotik (1897–99); Rubensstraße 4. Vor seiner Tür hält der Solinger Oberleitungsbus – wie die Schwebebahn eine verkehrstechnische Rarität.

RECHTS OBEN Die neue Schwebebahngeneration: als Modell bei Wuppertal Touristik erhältlich

RECHTS UNTEN Bei der Sonnborner Hauptkirche lenkt das Gerüst die Schwebebahn zur Wupper



08 PESTALOZZISTRASSE

Das einstige Arbeiterquartier am Arrenberg entwickelt sich seit einigen Jahren zu einem beliebten Szeneviertel. Kern ist die ehemalige Sauerbruch-Klinik, die als „Arrenberg'sche Höfe“ teils zu Wohnzwecken umgebaut wurde. Auch für die Fabrikräume an der Moritzstraße, in denen einst Elba-Ordner produziert wurden, bestehen in Teilen bereits umgesetzte Pläne zur Umnutzung.

LINKS OBEN Das Stadion am Zoo mit seiner denkmalgeschützten Fassade ist Spielstätte des Wuppertaler Sportvereins

LINKS UNTEN Graffiti: Schön, aber vergänglich, zieren die temporären Kunstwerke Wuppertaler Gebäude, wie die Wände der ehemaligen Elba-Fabrik am Arrenberg

UNTEN Skulpturen der Künstlerin Christel Lechner und Sitzbänke säumen das Wupperufer zwischen Moritzstraße und Robert-Daum-Platz

10 OHLIGSMÜHLE/STADTHALLE

Das Hochhaus der Stadtparkasse erhebt sich über die Station Ohligsmühle, einen modernen Schwebebahnhof aus dem Jahre 1982. Oberhalb steht auf dem Johannisberg die Historische Stadthalle, ein prachtvolles und wegen seiner Akustik gelobtes Konzerthaus des Jahres 1900. Den Stil der 50er Jahre spiegelt gleich nebenan das öffentliche Hallenbad wider, das unter dem Namen „Schwimmoper“ bekannt ist. Die Bezeichnung wird damit erklärt, dass zeitgleich das im Krieg zerstörte Opernhaus in Barmen wiederaufgebaut wurde und die Elberfelder diesem Glanzlicht nachstehen wollten.



LINKS Die Schwebebahn passiert die Baumsche Fabrik an der Hofaue, die einst Zentrum des Tuchhandels in Deutschland war

MITTE OBEN Das imposante Wuppertaler Rathaus in der Barmer Innenstadt

MITTE UNTEN Mächtige Pylone tragen die Schwebebahn über die große Kreuzung der B 7 und zur Station Alter Markt. Blaue Effektleuchtung verleiht der Konstruktion mystisches Flair

RECHTS An der Fassade des Landgerichts vorbei fällt der Blick auf das rund 50 Jahre jüngere Schwebebahngerüst

IMPRESSUM
HERAUSGEBER Wuppertal Marketing GmbH, Friedrich-Engels-Allee 83, 42285 Wuppertal, Tel. 0202 / 563-4097, E-Mail info@wuppertal-marketing.de FOTOS Manfred Görgens (17), Medienzentrum (4) Björn Ueberholz (1), Günter Lintl (1), Titel, Grafik Schwebebahn: WSW DESIGN Illigen Wolf Partner. Pocket Card ist ein geschütztes Produkt (www.pocketcard.de)

Gute Fahrt!



Science For A Better Life

www.wuppertal.bayer.de

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VOHWINKEL	BRUCH	HAMMERSTEIN	SONNBORNER STRASSE	ZOO/STADION	VARRESBECKER STRASSE	WESTENDE	PESTALOZZI-STRASSE	ROBERT-DAUM-PLATZ	OHLIGSMÜHLE/STADTHALLE	WUPPERTAL HBF/DÖPPERSBERG	KLUSE	LANDGERICHT	VÖLKLINGER STRASSE	LOHER BRÜCKE/JUNIOR UNI	ADLERBRÜCKE/OPERNHAUS	ALTER MARKT	WERTHER BRÜCKE	WUPPERTAL	OBERBARMEN/BERLINER PLATZ

02 BRUCH

Fast könnte man Kaffee und Kuchen hin- und herreichen, so dicht fährt die Schwebebahn an den Häusern der Kaiserstraße vorbei. Wurde die Bahn im Jahre 1901 eröffnet, so stammen viele Gebäude entlang der Straße aber erst aus der Zeit danach. Die Bewohner haben ihr Auskommen mit dem Wuppertaler Poltergeist gefunden.

03 HAMMERSTEIN

Einst gingen Kaiserstraße und Sonnborner Straße nahtlos ineinander über. Seit den 70er Jahren durchschneidet das Sonnborner Autobahnkreuz den Stadtbezirk. Die Schwebebahn musste auf einer Länge von 485 Metern um 2,20 Meter angehoben werden, um über das Kreuz schweben zu können. Der Blick aus der Bahn auf das Gewirr der Autobahnarme ist beeindruckend.

04 SONNBORNER STRASSE

Bei der Sonnborner Hauptkirche (1922–26) schwenkt eine ausladende Trägerkonstruktion über die breite Straßenkreuzung und lenkt die Schwebebahn zum Ufer der Wupper.

05 ZOO/STADION

1881 erhielt die Stadt ihren Zoo, der wegen seiner hügeligen Lage als einer der landschaftlich schönsten Tierparks Deutschlands gilt (Hubertusallee 30). Im Umkreis entstand ab 1892 ein feudales Villenviertel und 1924 das Stadion am Zoo (Hubertusallee 4). Die mächtige Sonnborner Eisenbahnbrücke nördlich des Stadions ist das einzige Bauwerk, das die Schwebebahn überquert.

An der Kaiserstraße in Vohwinkel zwingt sich die Schwebebahn durch das Häusermeer, völlig unbehindert vom dichten Straßenverkehr



06 VARRESBECKER STRASSE

1863 hatte Friedrich Bayer sen. seine Farbenfabrik in Wuppertal-Heckinghausen gegründet. Drei Jahre später zog er mit seinem Stammsitz nach Elberfeld. Aus dem Werk, das sich zu Füßen der Schwebebahn erstreckt, ging später der Weltkonzern hervor.

07 WESTENDE

Westende ist eine der Schwebebahnstationen, die nach Abriss der ursprünglichen Bahnhöfe von dem Kölner Architektenbüro Jaspert + Steffens in moderner Stahl-Glas-Konstruktion ausgeführt wurden. Die Station dient vor allem der Anbindung an die Bayer-Werke. In der Nähe befindet sich das Heizkraftwerk Elberfeld, dessen Kamin mit 198 Metern das höchste Bauwerk der Stadt Wuppertal ist.

09 ROBERT-DAUM-PLATZ

Mit dem Briller Viertel, das sich nördlich der Schwebebahnstation erstreckt, besitzt Wuppertal eines der größten Viertel denkmalgeschützter Villen in Deutschland. Dort lebten u.a. die Dichterin Else Lasker-Schüler, der Chemiker Carl Duisberg, der Dirigent Hans Knappertsbusch und der Bundespräsident Johannes Rau. Weiter östlich befindet sich der Ölberg mit denkmalgeschützten Mehrfamilienhäusern, ein Szeneviertel der Stadt. Zu Füßen liegt mit Luisenstraße und Friedrich-Ebert-Straße ein beliebtes Ausgeh- und Einkaufsviertel rund um die klassizistische Laurentiuskirche (1828–35).

Das Logo der Bayer AG hoch über der Straße setzt einen Kontrast zu den gründerzeitlichen Fassaden der Chemiearbeiterhäuser



11 WUPPERTAL HBF/DÖPPERSBERG

Weiter östlich fährt die Schwebebahn durch ein großes Tor ins Köbo-Haus ein. Von dort erschließt sich die Elberfelder Fußgängerzone mit dem opulenten Neptunbrunnen vor dem ehemaligen Elberfelder Rathaus (1900, Neumarkt 10) und dem überregional geschätzten Von der Heydt-Museum (Turmhof 8). Am Döppersberg, der südlich der Schwebebahnstation liegt, befinden sich Wuppertals Hauptbahnhof und die ehemalige Bundesbahndirektion (Bahnhofstraße). Der gesamte Bereich wird derzeit in ein neues Tor zur Stadt umgebaut. Über den Fortschritt der Arbeiten informiert stets aktuell die Seite www.doeppersberg.de.



12 KLUSE

Die Schwebebahn fährt dicht an der Baumschen Fabrik vorbei, die von der Ära kündigt, als sich dort an der Hofaue Deutschlands größter Umschlagplatz für Textilien befand. Postkarten, die lediglich mit „Hofaue“ adressiert waren, kamen damals sicher beim Empfänger an. Nächster Halt ist die Station Kluse, eine moderne Stahl-Glas-Konstruktion des Jahres 1999.

13 LANDGERICHT

Dem bergischen Fachwerk nachempfunden ist die Station Landgericht. Um modernen Erfordernissen (u.a. Einbau von Fahrstühlen) gerecht zu werden, wurde das alte Jugendstilgebäude durch eine neue, der Form des ursprünglichen Bahnhofs entsprechende Station ersetzt. Ihre Wirkung wird unterstrichen durch die repräsentative Fassade des Landgerichts, eines der ältesten Justizgebäude Deutschlands (1848–1854, Eiland 1).

14 VÖLKLINGER STRASSE

Ebenso wie am Landgericht handelt es sich hier um einen formidatischen Nachbau des historischen Bahnhofs.

DIE SCHWEBEBAHN IN DATEN

STRECKENLÄNGE 13,3 km, davon 10 km über der Wupper FAHRTDAUER ca. 25 Minuten einschl. der Aufenthalte an den 20 Stationen Neue Wagengeneration: HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT 65 km/h (zulässige Geschwindigkeit 60 km/h) LÄNGE 24 m GEWICHT 40 t (voll besetzt). 45 Sitz- und 96 Stehplätze FAHRGASTAUFKOMMEN werktags durchschnittlich 85.000 Fahrgäste, im Jahr 24,8 Millionen



Mit den Planungen 1995 begann der gigantische Umbau der Schwebebahn einschließlich ihrer Stützen und Bahnhöfe. Er diente der Verkehrssicherheit und Modernisierung. Im Dezember 2015 wurde der erste Zug der neuen Schwebebahngeneration ausgeliefert.

LINKS Ein Solitär aus Glas und Stahl: die Station Westende

RECHTS Beim Opernhaus in Barmen steht die Plastik „I'm alive“ von Tony Cragg



17 ALTER MARKT

Der Alte Markt ist das Tor zur Barmer Fußgängerzone, in der sich auch Wuppertals Rathaus (1908–21) befindet (Johannes-Rau-Platz). Das ehemalige Stadtbad (1881/82) hinter dem Rathaus ist als Wuppertaler Brauhaus eine der beliebtesten Barmer Ausgehadressen



18 WERTHER BRÜCKE

Auch hier wurde der markante Jugendstilbahnhof durch eine Station ersetzt, die dem alten Gebäude nachgebildet ist. Von dort gelangt man am schnellsten zur ehemaligen Ruhmeshalle (1900), heute bekannt als Haus der Jugend (Geschwister-Scholl-Platz 4–6). Das Gebäude beherbergt u.a. Konzerträume und die Kunsthalle, eine Dependence des Von der Heydt-Museums.

19 WUPPERTAL

Architektonischer Fixpunkt ist die Zwiebelhaube der Alten Kirche Wuppertal (1779–85; Bredder 69). Nicht weit davon befindet sich die Immanuelkirche (1867–69), die wegen ihrer hervorragenden Akustik als Konzertstätte geschätzt wird (Von-Eynern-Straße 73).

20 OBERBARMEN/BERLINER PLATZ

Auch die östliche Endstation der Schwebebahn besitzt ein großes Depot, in dem die Züge über Nacht geparkt werden.

LINKS OBEN Das Engels-Haus ist Teil des Historischen Zentrums. Dazu gehört auch das Museum für Frühindustrialisierung

LINKS UNTEN Als eine der letzten Stationen wurden Bahnhof und Depot Oberbarmen bei der Modernisierung dem historischen Vorbild nachgebaut



Überall in Wuppertal:
34 Filialen
95 Geldautomaten
1.400 Mitarbeiter

sparkasse-wuppertal.de



Wuppertalerisch und gut versichert!

Besser Barmenia. Besser leben.

Barmenia Versicherungen
Barmenia-Allee 1 | 42119 Wuppertal
Tel.: 0202 438-2250
www.barmenia.de
E-Mail: info@barmenia.de

Barmenia
Versicherungen

Leben | Kranken | Unfall | Sach

AZ 125

Gute Fahrt. Gutes Gefühl.

Wir sind für Sie da!

MobilCenter Barmen - Alter Markt 10 - 42275 Wuppertal
 MobilCenter Elberfeld - Wall 31 - 42103 Wuppertal
 Telefon 0180 6 504030 (Festnetz 0,20 EUR/ANRU Mobil 0,60 EUR/ANRU)

www.wsw-online.de

HELIOS Klinikum Wuppertal
 Universitätsklinikum der Universität Witten/Herdecke

Standort Barmen:
 Heusenstr. 40 - 42283 Wuppertal
 Telefon: (0202) 896-0

Herzzentrum Wuppertal:
 Arrenberger Str. 20 - 42115 Wuppertal
 Telefon: (0202) 896-9

E-mail: info.wuppertal@helios-kliniken.de
 www.helios-kliniken.de/wuppertal

MIETWOHNUNG GESUCHT? WIR HABEN IMMER GENAU DAS, WAS ZU IHREM LEBEN GERADE PASST.

GWG-ENDLICH ZU HAUSE!

www.gwg-wuppertal.de

AUF DEN HÖHEN UND AN DEN STADTGRENZEN

Während die Schwebebahn Wuppertals Talachse erschließt und eine bequeme Verbindung zwischen Vohwinkel und Oberbarmen herstellt, liegen einige attraktive Stadtbezirke ein gutes Stück abseits der Bahn. Dies sind zunächst Beyenburg und Langerfeld, die auf ganz unterschiedliche Traditionen zurückblicken. Langerfeld war ein Zentrum der Bandweberei. Die Firma Kafka fertigt ihre Bänder teils noch auf historischen Webstühlen und nach traditionellen Mustern und erläutert in Führungen die handwerklichen Techniken (Öhder Straße 47-49, Bus 616, 626 ab Bahnhof Oberbarmen). Beyenburg dagegen entstand ab 1296 um ein Kloster des Kreuzherrenordens. Die gotische Klosterkirche spiegelt sich heute malerisch in einem Stau-

see, auf dem auch Wassersport stattfindet (Beyenburger Freiheit, Bus 616, 626 ab Bahnhof Oberbarmen).

Auf den südlichen Höhen über dem Tal der Wupper erstrecken sich die Stadtbezirke Ronsdorf und Cronenberg. Während Cronenberg als ein Zentrum der Werkzeugindustrie bereits im Mittelalter zu Bedeutung aufstieg und einige Fachwerkhäuser, Hämmer und Schleifkotten von der langen Tradition künden, wurde Ronsdorf erst im 18. Jahrhundert gegründet. Keimzelle war eine Siedlung der Ellianer, einer Sekte, die sich damals um Elias Eller und seine Frau Anna vom Büchel scharte. Buslinien nach Ronsdorf 636, 646, 666, nach Cronenberg 64, 65, 625.



LINKS Das Theater am Engelsgarten ist die neue, zweite Spielstätte des Schauspiels der Wuppertaler Bühnen

RECHTS Auf der Nordbahntrasse, einer stillgelegten Bahnstrecke, entstand 2006-2014 ein Fuß-, Rad- und Skaterweg durch Wuppertal

(1907), der an niederschlagsfreien Wochenenden als Ausguck geöffnet wird.
 www.wuppertals-gruene-anlagen.de

BOTANISCHER GARTEN
 Elisenhöhe 1 (zu Fuß 15 Min. ab Schwebebahnstation Landgericht, Bus 643 ab Hauptbahnhof), Tel. 0202 / 563-4206, April-Sept. 7.30-19 h, Sa/So 9-19 h, März, Oktober bis 18 h, sonst bis 16.30 h, Glashaus April-Sept. Di-So 11-18 h, sonst bis 16 h
 www.botanischer-garten-wuppertal.de

ZOOLOGISCHER GARTEN
 1881 gegründet, seit 2006 erweitert. Das Gelände umfasst Höhenunterschiede von 70 Metern. Über das Freigehege der Tiger führt eine Brücke der Samba-Trasse. Hubertusallee 30 (zu Fuß 5 Min. ab Schwebebahnstation Zoo/Stadion), Tel. 0202 / 563-5666, tgl. 8.30-18 h, im Winter bis 17 h
 www.zoo-wuppertal.de

BARMER NORDPARK
 Wiesen, Wälder und ein Wildgehege entlang eines Bachlaufs. Auf dem höchsten Punkt befinden sich die Turmterrassen mit Sport- und Spielplätzen (zu Fuß 30 Min. ab Schwebebahnstation Werther Brücke, Bus 332 ab Alter Markt).

BARMER ANLAGEN
 100 ha großer Park des Barmer Verschönerungsvereins, der von 1894 bis 1959 mit einer Bergbahn zu erreichen war (zu Fuß 20 Min. ab Schwebebahnstation Adlerbrücke), Tel. 0202 / 563-4375, Di-So 10-18 h
 www.friedrich-engels-haus.de

SKULPTURENPARK WALDFRIEDEN
 2008 eröffnete Tony Cragg rings um die denkmalgeschützte Villa Herberts den Skulpturenpark Waldfrieden. Zu sehen sind neben eigenen Werken auch die anderer Bildhauer und wechselnde Sonderausstellungen. Hirschstraße 12 (zu Fuß 20 Min. ab Schwebebahnstation Landgericht, Bus 628 ab Kluse), Tel. 0202 / 47 89 81 20, März-Okt. Di-So 10-19 h, Nov.-Feb. Fr-So 10-17 h
 www.skulpturenpark-waldfrieden.de

ERHOLUNG UND FREIZEIT
 Wälder und öffentliche Grünanlagen machen ein Drittel der Wuppertaler Stadtdfläche aus. Der wohl beliebteste Park ist die Hardt auf den Höhen über Barmen und Elberfeld. Mit ihren Liegewiesen, einem Café, einem Grillplatz und einer Freilichtbühne wird sie vor allem von Sonnenhungrigen geschätzt. Zentrum der Hardt ist der 1,5 ha große Botanische Garten am Fuß des Elisenturms (1838). Am Rande der Hardt steht der 22 m hohe Bismarckturm

VON DER HEYDT-MUSEUM
 Turmhof 8, zu Fuß 5 Min. ab Schwebebahnstation Ohligsmühle oder Hauptbahnhof/Döppersberg), Tel. 0202 / 563-6397, Di, Mi, Fr-So 11-18 h, Do 11-20 h
 www.von-der-heydt-museum.de

Die im Jahr 1900 zum Kaiserbesuch eingeweihte Stadthalle gilt als einer der schönsten Konzertsäle der Welt

Neben der Villa Eller auf der Hardt steht der Elisenturm, der einst als Sternwarte diente und heute als Aussichtsturm, aber auch als Kulisse für Hochzeiten genutzt wird

Min. ab Schwebebahnstation Alter Markt oder Werther Brücke, Zugang über Straße An der Bergbahn, Bus 640). Vorbei am Ehrenfriedhof lässt sich der Spaziergang durch den Barmer Wald bis zum Toelleturm und dem Vorwerk-Park fortsetzen.
 www.barmer-anlagen.de

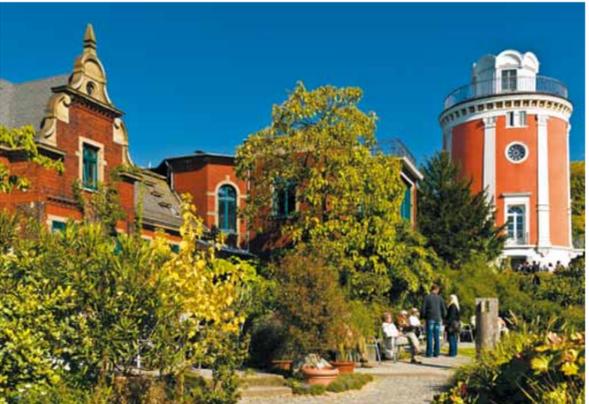
BURGHOLZ
 Zum weitläufigen Forst gehört das 250 ha große Arboretum, das mit exotischen Bäumen bepflanzt ist. Bester Startpunkt für eine Exkursion ist das Waldpädagogische Zentrum, Friedensstraße 69 (zu Fuß 15 Min. vom Zentrum Cronenbergs, dort Haltestelle der Busse 64, 65, 625)
 www.wpz-burgholz.de

NORDBAHNTRASSE
 Die 23 km lange Nordbahntrasse ist eine ehemalige Eisenbahnstrecke, die zu einem Erholungs- und Radweg umgebaut wurde. Zu den Highlights entlang der Strecke zählen die alten Bahnhöfe, darunter Mirke (Café, Kreativzentrum „Utopiastadt“) oder Wichlinghausen (Deutschlands größte Parkour-Anlage).
 www.nordbahntrasse.de

NÜTZENBERGPARK
 Anlage rings um den Weyerbuschturm (1897), zu dessen Füßen sich Abenteuerspielplatz, Klettergarten, Liegewiese, Spiel- und Sportbereiche befinden (ab Schwebebahnstation Westende ca. 10 Min. zu Fuß bis zu den unteren Ausläufern des Parks).

KAISERWAGENFAHRTEN

Fahrten mit dem Kaiserwagen, einem Zug der Baureihe 1900, starten am Bahnhof Vohwinkel. Infos und Buchung:
 Wuppertal Touristik
 Kirchstraße 16, 42103 Wuppertal
 Telefon 0202/ 563-2180 und -2270
 >> www.kaiserwagen.de



WISSENSCHAFT, WIRTSCHAFT UND FORSCHUNG

Ob Raufasertapete, Aspirin oder Kobold-Staubsauger – Wuppertals Unternehmen haben Marken und Produkte etabliert, die auf dem Weltmarkt als führend gelten. Typisches Merkmal der Wuppertaler Wirtschaft ist ein starker Mittelstand, der sich durch Zuverlässigkeit und Innovationsgeist auszeichnet. Während Marktführer wie Bayer oder Vorwerk auf eine lange Tradition zurückblicken, gibt es Newcomer wie Riedel, die binnen weniger Jahre eine beeindruckende Erfolgsgeschichte schrieben.

Für den Forschungs- und Entwicklungsstandort Wuppertal stehen die Energieagentur NRW, das Forschungszentrum der Bayer AG oder das Wuppertal Institut für Klima, Umwelt, Energie, aber auch die 1972 gegründete Bergische Universität, die sich heute in acht Fachbereiche gliedert.

Die Hauptgebäude der Uni einschließlich Bibliothek und Mensa erstrecken sich auf dem Campus Griffenberg hoch über Elberfeld. Weitere Standorte sind der Campus Freudenberg und der Campus Haspel. In mehreren Rankings erhielt die Bergische Universität in den vergangenen Jahren herausragend gute Bewertungen.

SERVICE
 Betreiber der Schwebebahn, die in den Verkehrsverbund Rhein-Ruhr (VRR) eingebunden ist, sind die Wuppertaler Stadtwerke (WSW). Für beliebig viele Fahrten empfiehlt sich das Tagesticket für wahlweise eine bis fünf Personen.
 >> www.schwebebahn.de

KIRCHEN UND FRIEDHÖFE

Wuppertal besitzt keinen Zentralfriedhof, dafür rund 50 kleinere Friedhöfe mit einer Gesamtfläche von 160 Hektar. Die Vielzahl ist eine Besonderheit der Stadt und erklärt sich aus der großen Anzahl an Religionsgemeinschaften. Auf mehreren Friedhöfen befinden sich Gräber mit besonders imposanten Bildhauerwerken des 19. und frühen 20. Jahrhunderts, so auf dem Unterbarmer Friedhof (Straße Am Unterbarmer Friedhof, zu Fuß 10 Min. ab Schwebebahnstation Vorklinger Straße) und dem Friedhof am Norrenberg (Theodor-Fontane-Straße, zu Fuß 15 Min. ab Schwebebahnstation Oberbarmen).

Als Stadt der Kirchengemeinden und Kirchen ist Wuppertal logischerweise auch eine Stadt der Kirchtürme. Die vielleicht schönsten von ihnen tragen eine Zwiebelhaube, so die Reformierte Kirche an der Solinger Straße im Zentrum Cronenbergs (Turm 1776), die Alte lutherische Kirche am Kolk, Morianstraße in Elberfeld (1774) und die Alte Kirche Wupperfeld an der Bredde in Wichlinghausen (1779-85). Weitere bedeutende Gotteshäuser sind in Elberfeld die klassizistische Laurentiuskirche am Laurentiusplatz, die CityKirche am Kirchplatz und die Friedhofskirche an der Hochstraße, ferner die Dorfkirche in Schöller und die Klosterkirche in Beyenburg.

Historische Bedeutung hat die Gemarker Kirche an der Zwinglistraße, in der 1934 die Barmer Theologische Erklärung verfasst wurde. Gleich nebenan steht die 2002 eröffnete Bergische Synagoge. Die rege Teilhabe anderer Glaubensgemeinschaften am kulturellen Leben der Stadt bezeugen die Moschee an der Gathe in Elberfeld und die buddhistische Stupa an der Heinkelstraße in Unterbarmen.

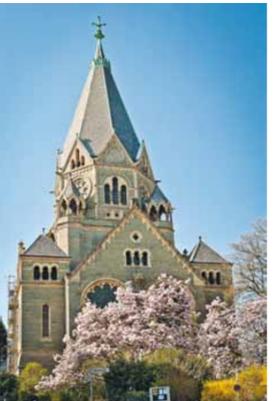
DATEN ZUR STADT

Die Einwohnerzahl Wuppertals erreichte 1963 ihren Höchststand mit 423 000, beim Zusammenschluss 1929 waren es 415 000, heute sind es knapp 354 000 Einwohner. Die Stadt gliedert sich in die zehn Bezirke Vohwinkel, Elberfeld-West, Elberfeld, Uellendahl-Katernberg, Barmen, Oberbarmen, Heckinghausen, Langerfeld-Beyenburg, Ronsdorf und Cronenberg.

OBEN Zu ihrem 40jährigen Bestehen erhielt die Bergische Universität eine Lichtinstallation, die 6000 Muster bilden kann

UNTEN Die Klosterkirche in Beyenburg spiegelt sich in einem fischreichen Stausee, der von der Wupper gespeist wird

RECHTS Protestanten errichteten die Friedhofskirche auf dem Ölberg als Antwort auf die katholische Kirche St. Laurentius im Tal



kobold

IDEEN FÜR EIN SAUBERES ZUHAUSE

VORWERK SHOP WUPPERTAL
 Wald 24a/Eingang Hermsdorfer
 42103 Wuppertal
 Öffnungszeiten:
 Mo - Sa: 10:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: 0202 2180 2270
 www.vorwerk-kobold.de

Produktvorführraum ZU HAUSE
 Erleben Sie die Robo! Produkte live bei Ihnen zu Hause. Aus breiter Auswahl der globalsten Marken.
 www.kobold-vorfaehrraum.de
 Telefon: 0202 2180 2270
 Mo - Sa: 8:00 - 17:00 Uhr

RINKE

RINKE TREUHAND GmbH
 Unternehmensberatung
 Steuerberatung
 Wirtschaftsprüfung
 0202 2496-0 www.rinke.eu

Historische Stadthalle Wuppertal

Kult(ur)stätte und Bergisches Business Center.

Mit acht wunderschönen Sälen. Herzlich willkommen!

www.stadthalle.de